

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第五六七九一第
號八第港港份每
號三〇第字份每第報日僑華印承及行發
張大十紙出日今
休維理司總
地址：香港德輔道中
電話：二二二二二二
地址：香港德輔道中
電話：二二二二二二

英內閣緊急會議

檢討軍事策略

奪回福克蘭島

是和是戰只待阿根廷政府答覆

保守黨態度強硬聲望大為提高

【法新社倫敦十八日電】首相撒切爾夫人昨日下午在內閣會議後，對記者表示，英國政府將在兩日之內，就阿根廷對福克蘭島的行動，作出最後決定。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。



讓阿有充裕時間

考慮英最新立場

秘書長稱英最後立場為接近

阿國對英最新立場表示不滿

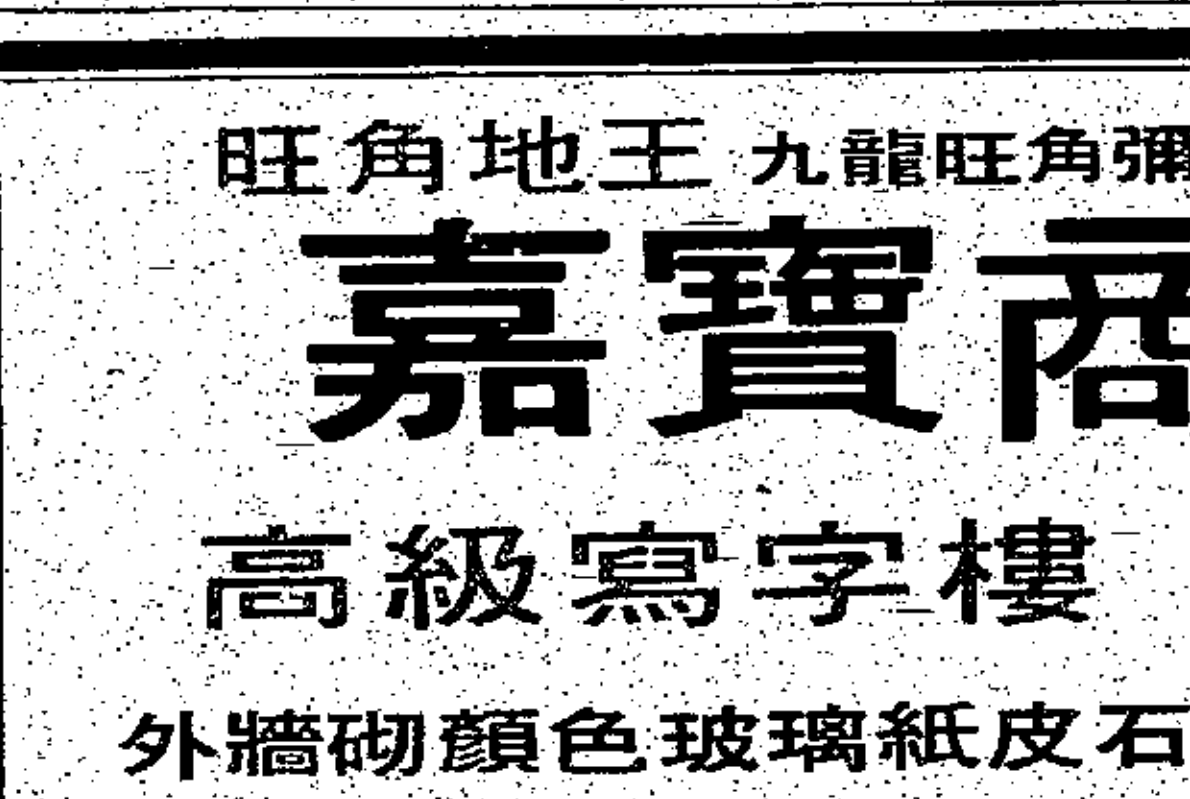
【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。



【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

【路透社倫敦十八日電】在內閣會議後，撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。撒切爾夫人表示，英國政府將採取一切必要措施，以確保福克蘭島的安全。她強調，英國政府將與阿根廷政府進行談判，但如果談判無果，英國政府將不得不採取軍事行動。

廉售

北角屈臣道2-8號
交吉單位出售

- 面積由2,000平方呎至36,000平方呎。
- 樓面方正，寬敞實用，適合貨倉、陳列室及寫字樓等用途。
- 售價每平方呎由\$720起。
- 本大廈裝修完竣後，屆時將煥然一新。
- 水陸交通方便，鄰近有東區走廊，渡海小輪，海底隧道及地下鐵路車站等。
- 備有全新之示範單位，歡迎光臨參觀。

洽購處：
和記地產代理有限公司
香港夏慤道和記大廈23樓(22字)
電話：5-213241-9
或
高德測計師行 高利地產顧問
5-431261 3-676113 0-408251

Hutchison
A HUTCHISON WHAMPOA COMPANY

清潔香港 人人有責

人人有責

速效增肥藥上市

限日增加體重 實屬難得 獲獎無數

廠房出租

旺角大角咀，向南，近碼頭，一萬呎，四層樓，適合製衣其他工業及倉庫用途，工源充足，月租每呎二元四角，有意者請撥電話 920957 至先生洽。

時峯大廈

干諾道西35-36號
高級中區商業中心
面對港灣碼頭，獨立洗手間
中央冷氣系統，管理至善
裝有金銀玻璃，玻璃及瓷磚
丹車四週八邊，即時可入住
全高23層，租\$8.8起
732方呎 1464方呎 1934方呎
洽租處：香港德輔道中10號
電話：5-225091(內線51)
地盤電話：5-480636 假日照常

布殊告訴美國人民

北京反對美國供應台灣武器

此次訪問北京有助改善關係

【本報訊】美國總統布殊於十八日（星期日）下午，在華盛頓白宮向美國人民發表談話。布殊在談話中，重申美國對台灣政策的立場，並表示美國將繼續向台灣提供防禦性武器，以維持其在西太平洋地區的和平與穩定。布殊強調，美國對台灣的政策是長期不變的，任何改變都將損害美國的利益。他並表示，此次訪問北京將有助於改善中美關係，並為兩國人民帶來更多的合作機會。

廣州地區威脅解除 羣衆出錢出力救災

京廣線全面搶修疏導旅客

【本報訊】廣州地區近日遭受嚴重水災，災情慘重。為了解除威脅，當局已下令京廣線全面搶修，並疏導旅客。據悉，目前京廣線的搶修工作進展順利，預計在近日內可恢復正常運行。同時，當局也呼籲廣大羣衆出錢出力，共同救災。目前，廣州地區的災情已得到初步控制，威脅已解除。

廣東省府派員慰問 到災區慰問災民

支援災民恢復生產重建家園

【本報訊】廣東省府為支援災民恢復生產，重建家園，已派員前往災區慰問災民。據悉，省府派出的慰問組已於近日抵達災區，並與當地政府及災民代表進行了廣泛的交談。慰問組表示，省府將盡最大努力，為災民提供必要的物資及資金支援，幫助他們渡過難關。目前，災民的生活已得到初步改善。

美國向希臘展開外交加強北約防衛

希臘對美國外交政策表示歡迎

【本報訊】美國向希臘展開外交，旨在加強北約防衛。據悉，美國國務卿已於近日訪問希臘，並與希臘政府官員進行了廣泛的交談。美國表示，希臘是北約的重要成員國，美國將繼續加強與希臘的合作，共同維護北約的安全與穩定。希臘方面對美國的外交政策表示歡迎，並表示將繼續加強與美國的友好關係。

歐洲共市多數通過 提高農產品價格

平均增百分之十五

【本報訊】歐洲共市多數通過，決定提高農產品價格。據悉，歐洲共市委員會已於近日通過了一項決議，決定從下月起提高農產品的價格。此次提高價格的幅度平均為百分之十五。此舉旨在保護歐洲農民的利益，並提高農產品的競爭力。目前，歐洲農民的生產熱情已得到進一步激發。

血液代用品 有助消除血庫不足

美國專家製成

【本報訊】美國專家製成血液代用品，有助消除血庫不足。據悉，美國醫學專家已研發出一種新型血液代用品，該代用品具有與人體血液相似的性質，可作為手術及急救時的替代品。目前，該代用品已在實驗室中進行了初步試驗，結果顯示其效果良好。此項研究成果將有助於解決血庫不足的問題，為廣大患者提供及時的醫療服務。



男歡女愛情我願 共產主義那裏管得着

蘇夫婦很多婚姻失敗

【本報訊】男歡女愛情我願，共產主義那裏管得着。據悉，在蘇聯，許多夫婦因感情不合而離婚，這反映了共產主義對個人情感的干涉。文章指出，共產主義強調集體利益，往往忽視個人的情感需求，導致許多家庭破裂。作者呼籲社會尊重個人的情感自由，不應受到政治制度的束縛。

蘇聯與美談判 立即凍結核武器

歡迎列根與蘇聯談判建議

【本報訊】蘇聯與美談判，立即凍結核武器。據悉，蘇聯政府已表示願意與美國進行談判，討論凍結核武器問題。此舉旨在緩解國際核威脅，維護世界和平。美國方面對此表示歡迎，並表示將與蘇聯進行進一步的磋商。目前，談判進展順利。

美發展核武器 顯然居於下風

海格評論老布談話

【本報訊】美發展核武器，顯然居於下風。據悉，海格在評論老布談話時指出，美國在核武器發展方面已處於劣勢。文章分析，美國在核技術研發及生產能力上已落後於蘇聯，這將對美國的國家安全構成威脅。作者呼籲美國政府採取措施，加強核武器的研發及生產，以恢復其在國際核軍備競賽中的優勢。

英王儲妃 主持社區 開幕典禮

開辦社區中心

【本報訊】英王儲妃主持社區開幕典禮。據悉，英王儲妃已於近日主持了一項社區開幕典禮，並為社區中心剪綵。該中心旨在為社區居民提供各種服務，包括教育、醫療及文化活動等。英王儲妃的出席為該中心的開幕增添了光彩，也體現了王室對社區建設的支持。

瑞士航空公司 來往世界各大洲 名城勝地九十餘



瑞士航空公司以瑞士為基地，來往世界九十多個城市，其中遠東佔10個、北美5個、南美4個、非洲19個、近東及中東11個以及歐洲不少於46個。瑞航每星期有八班客機，來往這個航線網，逢星期一、三、四、五、六及日，非常便利。有關詳情請致電5-293670瑞士航空公司查詢。

北約十五國重申決策 維持強大軍事實力

與蘇談判核子裁軍

【本報訊】北約十五國重申決策，維持強大軍事實力。據悉，北約成員國已於近日重申了維持強大軍事實力的決心，並表示將繼續與蘇聯進行核子裁軍談判。文章指出，北約成員國將加強軍事合作，共同維護北約的安全與穩定。目前，北約的軍事實力已得到進一步加強。

蘇聯拒絕 首先拆彈 中程飛彈

且看列根 如何回答

【本報訊】蘇聯拒絕首先拆彈中程飛彈。據悉，蘇聯政府已表示拒絕美國提出的首先拆彈中程飛彈的要求。文章分析，蘇聯的這一舉動旨在維護其在核軍備競賽中的優勢，並對美國形成壓力。目前，美蘇兩國的談判進展緩慢。

老布開腔 且看列根 如何回答

蘇聯拒絕 首先拆彈 中程飛彈

【本報訊】老布開腔，且看列根如何回答。據悉，老布已就蘇聯拒絕拆彈中程飛彈一事發表了評論，並表示將與列根總統進行磋商。文章指出，老布的言論反映了蘇聯在核武器問題上的立場，並對美國的外交政策提出了挑戰。目前，美蘇兩國的關係仍處於緊張狀態。

蘇聯與美談判 立即凍結核武器

歡迎列根與蘇聯談判建議

【本報訊】蘇聯與美談判，立即凍結核武器。據悉，蘇聯政府已表示願意與美國進行談判，討論凍結核武器問題。此舉旨在緩解國際核威脅，維護世界和平。美國方面對此表示歡迎，並表示將與蘇聯進行進一步的磋商。目前，談判進展順利。

美發展核武器 顯然居於下風

海格評論老布談話

【本報訊】美發展核武器，顯然居於下風。據悉，海格在評論老布談話時指出，美國在核武器發展方面已處於劣勢。文章分析，美國在核技術研發及生產能力上已落後於蘇聯，這將對美國的國家安全構成威脅。作者呼籲美國政府採取措施，加強核武器的研發及生產，以恢復其在國際核軍備競賽中的優勢。

焚燒蘇境森林 蘇蒙邊境大火

仍要演小狐狸 年紀大的人容易跌倒

【本報訊】焚燒蘇境森林，蘇蒙邊境大火。據悉，蘇聯境內近日發生了多起森林大火，火勢猛烈，威脅到當地居民的生命財產安全。文章指出，這些大火可能是由於人為因素引起的，呼籲有關部門加強防火工作，嚴禁在森林地區用火。目前，消防部門已派員前往撲滅大火。

美國人大多數相信 人死後仍有生命

但願如此生命可與宇宙共存

【本報訊】美國人大多數相信人死後仍有生命。據悉，一項調查顯示，大多數美國人相信人死後會有靈魂，並與宇宙共存。文章分析，這種信仰反映了美國人對生命的看法，並對其社會文化產生了深遠影響。目前，這種信仰在美國社會中仍佔有重要地位。

蘇聯與美談判 立即凍結核武器

歡迎列根與蘇聯談判建議

【本報訊】蘇聯與美談判，立即凍結核武器。據悉，蘇聯政府已表示願意與美國進行談判，討論凍結核武器問題。此舉旨在緩解國際核威脅，維護世界和平。美國方面對此表示歡迎，並表示將與蘇聯進行進一步的磋商。目前，談判進展順利。

美發展核武器 顯然居於下風

海格評論老布談話

【本報訊】美發展核武器，顯然居於下風。據悉，海格在評論老布談話時指出，美國在核武器發展方面已處於劣勢。文章分析，美國在核技術研發及生產能力上已落後於蘇聯，這將對美國的國家安全構成威脅。作者呼籲美國政府採取措施，加強核武器的研發及生產，以恢復其在國際核軍備競賽中的優勢。

瑞士航空公司 來往世界各大洲 名城勝地九十餘

瑞士航空公司以瑞士為基地，來往世界九十多個城市，其中遠東佔10個、北美5個、南美4個、非洲19個、近東及中東11個以及歐洲不少於46個。瑞航每星期有八班客機，來往這個航線網，逢星期一、三、四、五、六及日，非常便利。有關詳情請致電5-293670瑞士航空公司查詢。

保存文化資產充實民生

台立法院三讀通過

文化資產保存法案

古物勿流入異族手古蹟保存原貌

民間藝術應維護民俗亦要輔導

【中央社台北十八日電】立法院今日三讀通過文化資產保存法，將古物、古蹟、民俗、民間藝術等，均列入保護範圍。該法共分六章，共五十五條，自公布之日起施行。

該法第一條規定：「本法所稱文化資產，指具有歷史、藝術、科學價值之古物、古蹟、民俗、民間藝術及其他文化資產。」

該法第二條規定：「本法所稱古物，指具有歷史、藝術、科學價值之遺物、遺址、構造物及其他文化資產。」

該法第三條規定：「本法所稱古蹟，指具有歷史、藝術、科學價值之遺址、構造物及其他文化資產。」

該法第四條規定：「本法所稱民俗，指具有歷史、藝術、科學價值之風俗習慣、節慶、儀式、遊戲、歌謠、諺語、口述傳統、表演藝術及其他文化資產。」

該法第五條規定：「本法所稱民間藝術，指具有歷史、藝術、科學價值之手工藝、表演藝術及其他文化資產。」

該法第六條規定：「本法所稱其他文化資產，指具有歷史、藝術、科學價值之文化資產。」

該法第七條規定：「文化資產之保存，應以維護其原貌為原則。」

該法第八條規定：「文化資產之保存，應以充實民生為目的。」

該法第九條規定：「文化資產之保存，應以加強宣傳為原則。」

該法第十條規定：「文化資產之保存，應以加強研究為原則。」

該法第十一條規定：「文化資產之保存，應以加強教育為原則。」

該法第十二條規定：「文化資產之保存，應以加強合作為原則。」

該法第十三條規定：「文化資產之保存，應以加強國際交流為原則。」

該法第十四條規定：「文化資產之保存，應以加強民間參與為原則。」

該法第十五條規定：「文化資產之保存，應以加強社會服務為原則。」

該法第十六條規定：「文化資產之保存，應以加強社區發展為原則。」

該法第十七條規定：「文化資產之保存，應以加強環境保護為原則。」

該法第十八條規定：「文化資產之保存，應以加強資源利用為原則。」

該法第十九條規定：「文化資產之保存，應以加強人才培訓為原則。」

該法第二十條規定：「文化資產之保存，應以加強經費籌措為原則。」

該法第二十一條規定：「文化資產之保存，應以加強法律保障為原則。」

該法第二十二條規定：「文化資產之保存，應以加強行政監督為原則。」

該法第二十三條規定：「文化資產之保存，應以加強司法保障為原則。」

該法第二十四條規定：「文化資產之保存，應以加強社會監督為原則。」

該法第二十五條規定：「文化資產之保存，應以加強公眾參與為原則。」

該法第二十六條規定：「文化資產之保存，應以加強國際合作為原則。」

該法第二十七條規定：「文化資產之保存，應以加強民間合作為原則。」

該法第二十八條規定：「文化資產之保存，應以加強社會合作為原則。」

該法第二十九條規定：「文化資產之保存，應以加強社區合作為原則。」

該法第三十條規定：「文化資產之保存，應以加強環境合作為原則。」

該法第三十一條規定：「文化資產之保存，應以加強資源合作為原則。」

該法第三十二條規定：「文化資產之保存，應以加強人才合作為原則。」

該法第三十三條規定：「文化資產之保存，應以加強經費合作為原則。」

該法第三十四條規定：「文化資產之保存，應以加強法律合作為原則。」

該法第三十五條規定：「文化資產之保存，應以加強行政合作為原則。」

該法第三十六條規定：「文化資產之保存，應以加強司法合作為原則。」

該法第三十七條規定：「文化資產之保存，應以加強社會合作為原則。」

該法第三十八條規定：「文化資產之保存，應以加強公眾合作為原則。」

該法第三十九條規定：「文化資產之保存，應以加強國際合作為原則。」

該法第四十條規定：「文化資產之保存，應以加強民間合作為原則。」

該法第四十一條規定：「文化資產之保存，應以加強社會合作為原則。」

該法第四十二條規定：「文化資產之保存，應以加強社區合作為原則。」

該法第四十三條規定：「文化資產之保存，應以加強環境合作為原則。」

該法第四十四條規定：「文化資產之保存，應以加強資源合作為原則。」

該法第四十五條規定：「文化資產之保存，應以加強人才合作為原則。」

該法第四十六條規定：「文化資產之保存，應以加強經費合作為原則。」

該法第四十七條規定：「文化資產之保存，應以加強法律合作為原則。」

該法第四十八條規定：「文化資產之保存，應以加強行政合作為原則。」

該法第四十九條規定：「文化資產之保存，應以加強司法合作為原則。」

該法第五十條規定：「文化資產之保存，應以加強社會合作為原則。」

違者判刑兼罰款

並分配有司負責

全斗煥聲望正盛

將被金融醜聞累

其妻叔父已被扣留

日自衛隊進行

三軍聯合演習

戰車機炮齊出動

日自衛隊進行

三軍聯合演習

戰車機炮齊出動

日自衛隊進行

三軍聯合演習

戰車機炮齊出動

日自衛隊進行

三軍聯合演習

戰車機炮齊出動

日自衛隊進行

三軍聯合演習

戰車機炮齊出動

日自衛隊進行

研究結果將予發表

針對肺癌日漸增加

第三次世界肺癌會議開幕

三十八國八百名研究者與會

研究結果將予發表

針對肺癌日漸增加

第三次世界肺癌會議開幕

三十八國八百名研究者與會

研究結果將予發表

針對肺癌日漸增加

第三次世界肺癌會議開幕

三十八國八百名研究者與會

研究結果將予發表

針對肺癌日漸增加

第三次世界肺癌會議開幕

三十八國八百名研究者與會

研究結果將予發表

針對肺癌日漸增加

第三次世界肺癌會議開幕

三十八國八百名研究者與會

研究結果將予發表

針對肺癌日漸增加

第三次世界肺癌會議開幕

三十八國八百名研究者與會

研究結果將予發表

針對肺癌日漸增加

第三次世界肺癌會議開幕

三十八國八百名研究者與會

研究結果將予發表

段手擇不黨共印

人選候會議架綁

志同中獄放釋求要

件條換交人選候為

段手擇不黨共印

人選候會議架綁

志同中獄放釋求要

件條換交人選候為

段手擇不黨共印

人選候會議架綁

志同中獄放釋求要

件條換交人選候為

段手擇不黨共印

人選候會議架綁

志同中獄放釋求要

件條換交人選候為

段手擇不黨共印

人選候會議架綁

志同中獄放釋求要

件條換交人選候為

段手擇不黨共印

人選候會議架綁

志同中獄放釋求要

件條換交人選候為

段手擇不黨共印

人選候會議架綁

志同中獄放釋求要

件條換交人選候為

段手擇不黨共印

凱聲

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

凱聲

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

凱聲

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

凱聲

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

凱聲

明天

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

明天

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

明天

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

明天

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

明天

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

百樂

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

百樂

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

百樂

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

百樂

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

百樂

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬請依時入座

掀起全世界半紀錄式青少年片熱潮!

麥當雄稱:靚妹仔靈感來自本片。

結果如何,請來批判!

映獻

即訂座

華聲

片長112分鐘(精簡本)敬

999
年期

中區地王 人人都知 收租自營 最佳投資

國際大廈

德輔道中141號

連租約寫字樓

面積：373呎至13,017呎
每呎1,930元起

交吉寫字樓

面積：436呎至2,663呎
每呎2,120元起

付款辦法

1. 先付臨時訂金樓價1%及簽署臨時買賣合約。
2. 首期樓價19%須於七天內到胡關李羅律師樓繳付及簽署正式買賣合約。
3. 餘款80%須於訂購日起兩個月內付清。

聯邦大廈

德輔道中71號

連租約舖位

面積：361呎及652呎
每呎4,828元起

交吉舖位

面積270呎
每呎7,352元



華光地產發展有限公司

香港軒尼詩道48-62號華光大廈20樓 電話：5-279292

置業公司聘請

地產先生：須有工作經驗，負責地產文書、出納、計工、收料等事項。在沙田區工作。

有意者請將履歷照索求待遇函本報463信箱。

申請入英籍啟事

杜浩祺 (TOLSON) 現任香港北角寶山道21號A座同德書院董事，如有任何人士接洽任何理由不應准予其入英籍者，可用書面呈報布政司署轉交有關政府部門，此啟。

富利大廈

灣仔道62-78A號
三角街9-10號

已有入伙紙

特平出售

每呎只售 729 元起

一廳兩房 258,000元起

上等鋁窗、柚木地板
乳膠牆身、暗線電燈

旺舖特平 每呎只售 2,095元起
每間只售832,500元起

怡華置業有限公司

益新置業有限公司

灣仔道10號新時代大廈97室

皇后大道中33號廣利行樓

電話：5-229162-5(5線)

電話：5-535001(十線)

地盤辦事處(星期日)電話：5-6921183

保基大廈

香港半山保德街6至20號

照訂價七折復九折平沽

首期10% 30天內再付10%
餘款可分12年付清
舖位每呎由千餘元起
住宅每呎由740元起

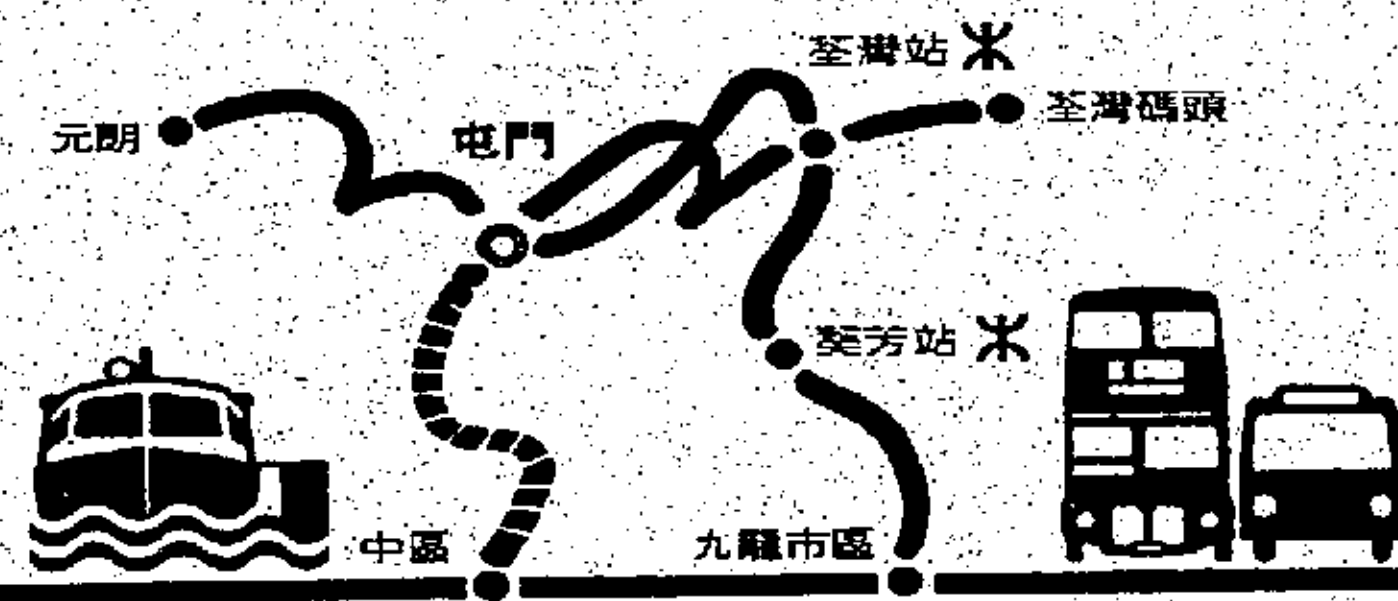
售設防公名廚顏風高現
價備盜共貴櫃色景山尚貨
道齊講天地星潔優面寬樓
全機綫板盆具美海敞樓

洽購處：六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓
電話：H-252497
地盤電話：H-487369(假日照常)

兼備郊外環境之寧靜與市區生活之方便....

華都花園

新界屯門194地段置業花園隔鄰(青山公路入)



位置適中 交通便利 巴士總站及碼頭近在咫尺
小輪班次頻密，來往中區僅需25分鐘，地下鐵路至灣仔碼頭後，自港九市區經荃灣站往屯門，更形便捷。

設計實用 設施齊備 建築工料上乘，特闢八萬方呎廣闊花園平台，設有網球場及兒童遊樂場等，供住戶享用。

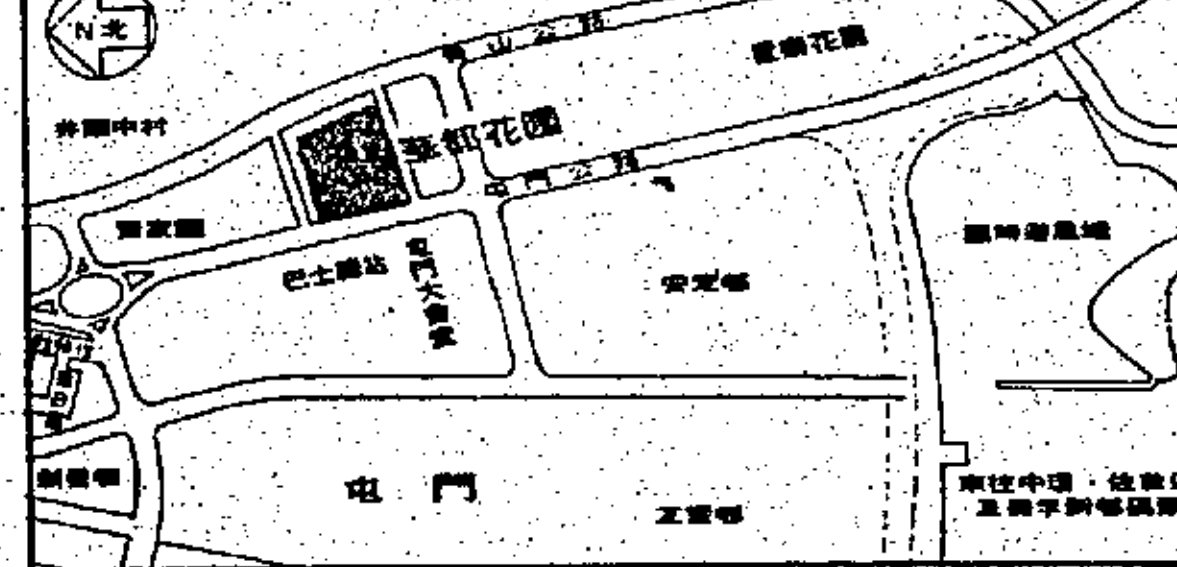
冷氣商場 方便購物 大型高級中央冷氣綜合商場，附設停車場，購物泊車，飲食遊興，極為方便。

管理嚴密 保障安全 除公眾地方及各入口大堂裝設閉路電視外，商場二樓特設警崗，保障住戶安全。

文娛中心 隣近學校 大廈二樓設理民府公告欄，並預留車位供政府處理公共事務流動工作，隣近將建大會堂及學校，為居民提供更多文娛、教育機會。

第一、二座住宅單位

面積由502呎至649呎多種



年底入伙，特價預售
首期祇付一成，入伙前絕不計息
一次過付款特價優待

售樓代理 長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911(30線)

地盤售樓處電話：0-839967(地盤設有示範單位假日照常開放)

發展商(以筆劃序)
大來財務有限公司
心順正有限公司
方樹泉有限公司
合和實業有限公司
成記有限公司

長江實業(集團)有限公司
怡華置業有限公司
信和地產投資股份有限公司
信華船務有限公司
恒基兆業有限公司
恒隆有限公司

恒寶華有限公司
益新置業有限公司
華光地產有限公司
華豐物業有限公司
新世界發展有限公司
新景豐發展有限公司

新鴻基地產發展有限公司
愛寶管理有限公司
僑光置業有限公司
廣君有限公司

本港新聞

地鐵載客數目破百萬

首創百萬載客紀錄 預計年底載客量將達一百五十萬

【本報訊】地鐵公司昨日宣佈，地鐵載客量已突破一百萬人次，創下首創百萬載客紀錄。該公司發言人表示，自地鐵於一九八一年五月開始營運以來，載客量一直呈穩定增長趨勢。預計到今年年底，載客量將達一百五十萬人次。

私家車大幅度提高牌費 押候深入研究

立法局今會審議暫不討論 半山區撤銷限制將提出

【本報訊】立法局今日下午三時，在審議私家車牌費時，因車牌費增加幅度太大，引起議員強烈反對，故決定押候深入研究。立法局主席表示，車牌費增加幅度太大，引起議員強烈反對，故決定押候深入研究。

新任港督尤德爵士 明日蒞任宣誓就職

乘輪渡時添馬艦鳴炮七响致敬 在會堂宣誓就職

【本報訊】新任港督尤德爵士將於明日（五月十七日）下午三時，乘輪渡由維多利亞港抵達添馬艦，並由港督夫人陪同上岸。尤德爵士將在會堂宣誓就職。

沙田馬場影福公園 綜合藝術表演

五月廿三日（星期日）下午三時 影福公園

【本報訊】沙田馬場影福公園將於五月廿三日（星期日）下午三時，舉行綜合藝術表演。表演內容包括音樂、舞蹈、戲劇等。

謝法新繼任保安司 霍克誠出任經濟司

戴宏志退休高官將有新調動

【本報訊】保安司謝法新將於明日（五月十七日）正式繼任保安司一職。霍克誠亦將於同日出任經濟司。戴宏志亦將於近日退休。

視察區內實況 道路阻塞小販擺賣活躍

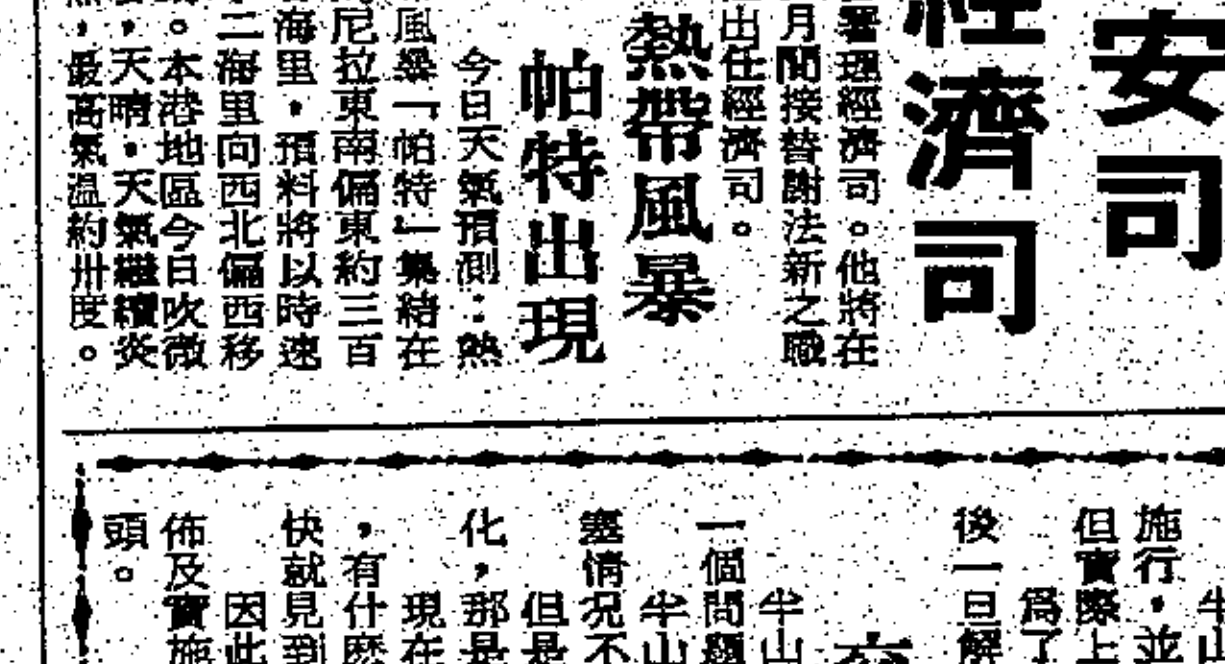
新填海區將建多項公共設施

【本報訊】視察區內實況，道路阻塞，小販擺賣活躍。新填海區將建多項公共設施，包括學校、公園、圖書館等。



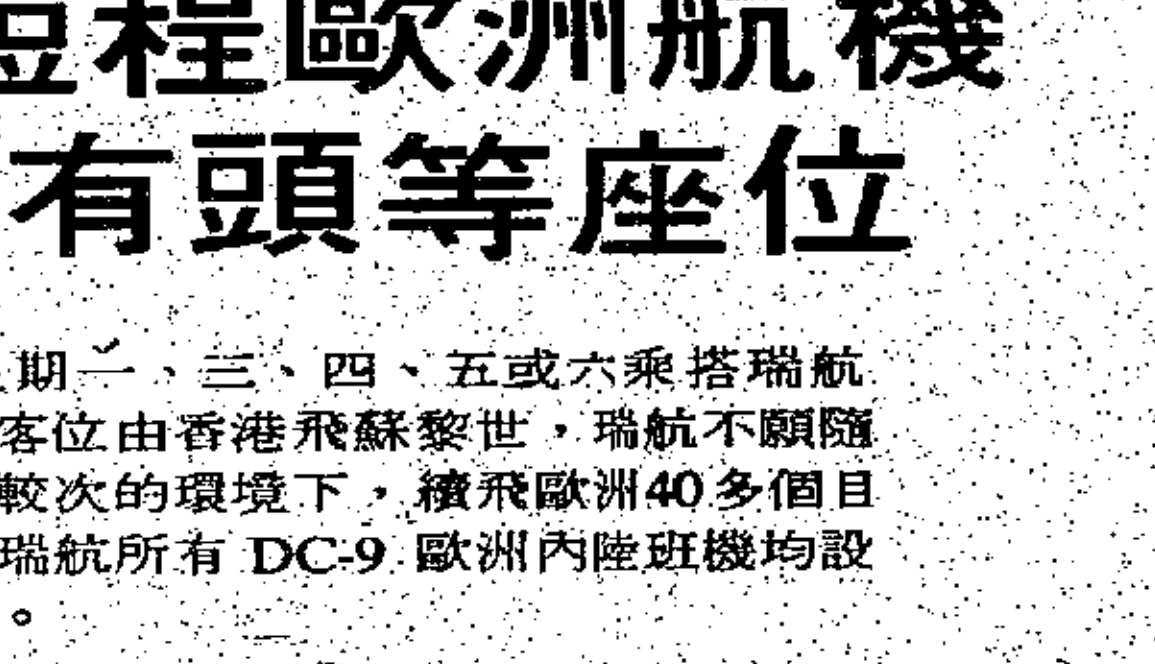
新填海區將建多項公共設施

【本報訊】視察區內實況，道路阻塞，小販擺賣活躍。新填海區將建多項公共設施，包括學校、公園、圖書館等。



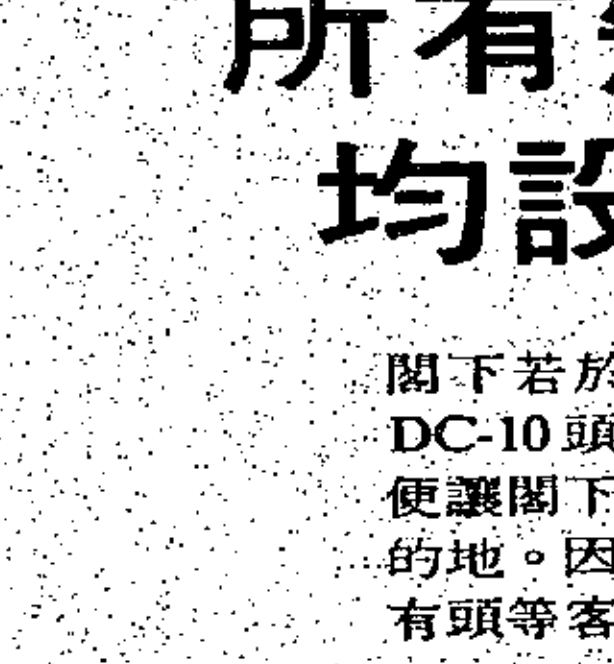
交通應先未雨綢繆

【本報訊】交通應先未雨綢繆，半山區建築限制解除。半山區建築限制解除後，交通問題將成為首要考慮因素。



單名團審陪 貼張院高在

【本報訊】單名團審陪，貼張院高在。陪審團成員將在法院審理案件。



尾班以上水為終站

【本報訊】尾班以上水為終站，九龍六個地區。九龍六個地區將有尾班以上水為終站。

港島南區選民登記成功 共逾五萬多人

佔符合資格選民百分之四十一 地方行政成敗有賴市民參與

【本報訊】港島南區選民登記工作，昨日（五月十六日）圓滿結束。共計有超過五萬多名選民成功登記，佔符合資格選民之百分之四十一。地方行政成敗有賴市民參與。

【本報訊】港島南區選民登記工作，昨日（五月十六日）圓滿結束。共計有超過五萬多名選民成功登記，佔符合資格選民之百分之四十一。地方行政成敗有賴市民參與。

【本報訊】港島南區選民登記工作，昨日（五月十六日）圓滿結束。共計有超過五萬多名選民成功登記，佔符合資格選民之百分之四十一。地方行政成敗有賴市民參與。

【本報訊】港島南區選民登記工作，昨日（五月十六日）圓滿結束。共計有超過五萬多名選民成功登記，佔符合資格選民之百分之四十一。地方行政成敗有賴市民參與。

隆重介紹VAX 11/730電腦 VAX電腦系列之最新成員

任何人士皆可使用VAX電腦。 VAX-11/730電腦經已面世。

你不必經營龐大業務，才需要一部VAX電腦。 因為DIGITAL現已推出VAX系列中最袖珍型的電腦——VAX-11/730。 它的體積正面適合小部門使用，而且售價極相宜。

只需付出一萬六千六百美元的代價，你就可以擁有一部VAX-11/730系統組合電腦。它備有一百萬字節的六萬四千個磁碟片（記憶量可以擴充）及一百三十一萬字節的磁碟存貯器。全套單機式設備僅42吋高。 你還可擁有一部標準印字機，並可加裝最多二十四部終端機。

如果部門規模再小，你可以以低過五萬五千美元的代價，選購一部更袖珍型的VAX電腦。它備有二十萬字節的磁碟存貯器，功能由四個用戶開始。

不論選購任何一款，你都可以獲得一部十足十的VAX電腦：一

- 處理存取處理/處理記憶系統軟件；
- 精選商業及技術程序語言；
- 使較小型部門得以享用VAX資料體系之功能；
- 備有電腦維護、日程紀錄及數據處理功能之DIGITAL商業電腦軟件組合；及
- 所有為VAX系列編寫之第三者軟件程序，包括由電腦輔助設計/電腦輔助生產以至計算經濟學。

因此，不論你從事那一種行業，VAX-11/730電腦都可以助你大展鴻圖。 你將可獲得DIGITAL遍佈全球之全面性輔助服務。

你可以使用DIGITAL之DEC電腦網絡軟件組合，及聯絡其他電腦體系之重要通訊程序（如X.25及SNA/SDLC等）。因此，你各個小部門都可與其他電腦體系保持密切聯繫。

隨着小型部門日漸擴充，它們無需重新寫軟件程序即可轉至較大型之VAX系列電腦，因為VAX-11/730可兼容於VAX系列任何一款電腦。

你無需甚大規模才必要擁有一部性能卓著的電腦。 VAX電腦系列必有一款適合你的需要。

欲知有關VAX-11/730電腦之進一步資料，請聯絡：

迪吉多電腦有限公司 香港皇后大道東43-59A東美中心1303-1309室 電話：5-282306 電傳：76424 HX 電報掛號：“DIGITAL”

藝舍 清貨大減價 貨品最低減至 50% 大減價

【本報訊】藝舍清貨大減價，貨品最低減至50%。大減價活動正在進行中。

本港新聞

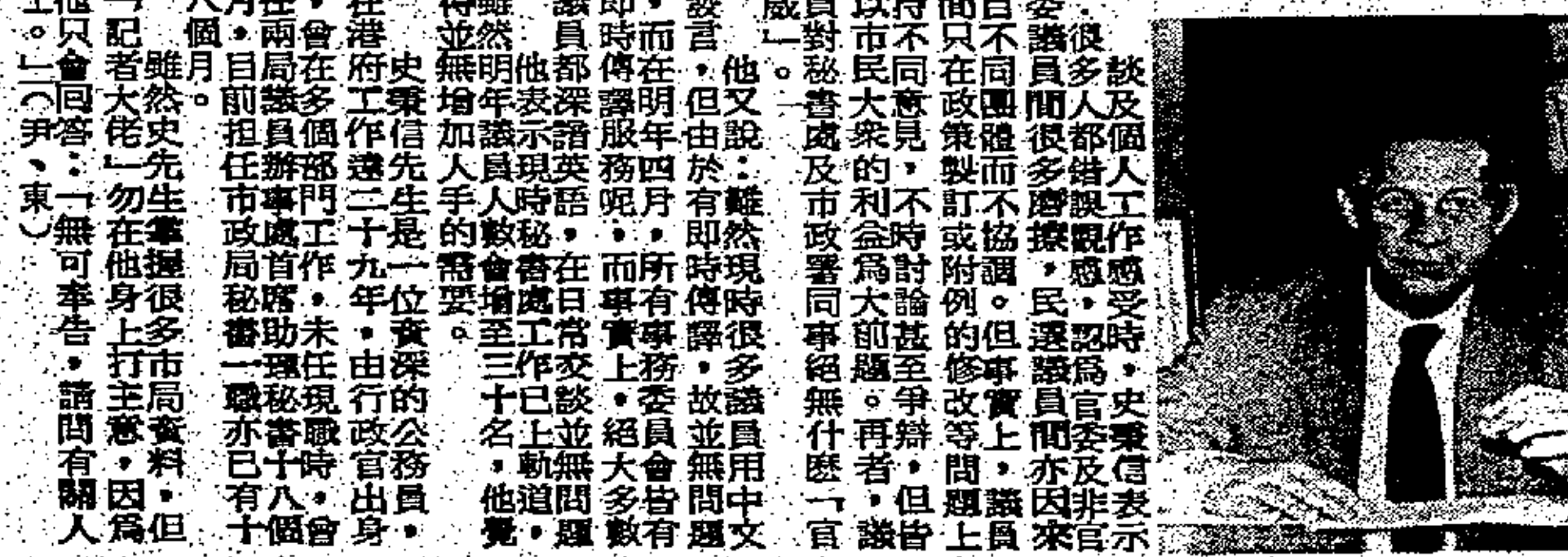
重已量作工缺短重嚴手人 間時務服延難處工勞

施實政行方地合配手人增促員議區 求需務服時延對民市查調將署政民

【特稿】對於勞工處人手不足問題，勞工處長楊光昨日表示，勞工處正考慮在區議會增設人手，以配合地方行政實施。楊光指出，目前勞工處人手不足，難以應付日益增加的服務需求。他呼籲區議員協助勞工處，以確保勞工權益得到保障。

市政局秘書史秉信 須服侍廿四位波士

【特稿】市政局秘書史秉信，昨日表示，他必須服侍廿四位波士。史秉信指出，市政局的工作非常繁重，他需要處理大量的文件和事務。他呼籲波士們能夠理解和支持他的工作，並確保各項事務能夠順利進行。



市政局秘書史秉信，服侍廿四位波士。

檢討接見市民計劃 區議員認為頗成功

【特稿】黃大仙區議會昨日表示，該會計劃接見市民，以收集市民對區議會工作的意見。區議員們認為，該計劃非常成功，能夠讓市民的聲音得到充分的表達。他們表示，將會根據市民的意見，對區議會的工作進行改進。

發展將更迅速 中國對外貿易

【特稿】美國銀行昨日表示，中國對外貿易的發展將更加迅速。該行指出，中國的經濟增長強勁，對外貿易的需求不斷增加。他們預測，未來幾年，中國的對外貿易將會保持高速增長的勢頭。

瑞士航空公司 不靠飲品招徠 全賴可靠信譽

瑞航認為，選擇航空公司時，信譽可靠比免費飲品重要。因此，瑞航把鉅額金錢用於為乘客提供更多空間以求舒適而非更多座位以增載客。並發揚瑞士服務傳統，務令乘客有賓至如歸之感。

有關詳情請致電 5-293670 瑞士航空公司查詢。

瑞士航空公司

伯爵寶座型。18K黃金手表。人手精雕鑲嵌。石英。防水。配襯任何場合。特為有衝動人士設計。

PIAGET
伯爵表

安麗大廈
式樓商場廉租
每呎 **407** 元起
大減價
首期 **5%**
七個月免息還供
餘款可分 8 年
月息 **12%**
一成即可入伙
柚木地板 高級鋁窗
鬆乳膠漆 顏色潔具
交通方便 管理完善

正義置業有限公司
香港德輔道中84號華記大廈1201-4室
電話：5-452522 地盤電話：0-817194 假日照常

位於尖沙咀香港麗江酒店隔鄰，新世界中心對面

永安廣場

旺舖租售

永安百貨公司快將營業

- 鄰近皇后大道，交通方便
- 中央冷氣系統
- 廿部扶手电梯
- 廿部高速升降機
- 專人負責管理

歡迎超級市場、酒樓、夜總會、咖啡室、小食店、珠寶精品店、航空公司、旅行社、銀行、時裝店及俱樂部等垂洽

尖沙咀置業
香港九龍尖沙咀彌敦道
尖沙咀中心十一樓至十二樓
租務部：尖沙咀中心十一樓東翼1112室
電話：3-7218388 (30線) 假日照常

特約經銷處

香港 日內瓦鐘錶公司 九龍彌敦道44號 九龍彌敦道39C號	東方表行有限公司 香港德輔道中131號 金寶表行有限公司 香港大道中60號 英皇鐘錶珠寶有限公司 九龍彌敦道81號 忠信表行 九龍彌敦道54號	景福金銀珠寶鐘錶有限公司 香港德輔道中30號 九龍彌敦道134號 瑞士表行有限公司 香港軒尼詩道481號 九龍彌敦道719號 嘉信表行有限公司 香港大道中華人街88號	廣利表行有限公司 香港大道中53號 德信表行 香港伊利沙白大廈G5 香港怡和街13號 香港德輔道中129號 德誠表行 九龍彌敦道3號 誠珍鐘錶 九龍彌敦道120F	寶貴珠寶有限公司 九龍半島酒店隔鄰 澳門 大豐錶行 新馬路30號 巴拿馬珠寶行 葡京大酒店2樓商場 葡京珠寶鐘錶行 葡京大酒店大堂商場
--	--	--	--	---

總代理：
伯爵香港有限公司
香港德輔道中54-58號大華銀行大廈十二樓 電話：5-220139 電報：HX72144 "PBMHK"

本港新聞

12屆兒童健康比賽

屯門初賽反應熱烈

元朗大會堂今舉行第三日賽事
港島九龍區現仍接受報名參加

【特約】一百多位家長，帶同健康的兒童，昨日由屯門區出發，參加由元朗大會堂主辦的第十二屆兒童健康比賽。該項比賽，是港島九龍區現仍接受報名參加。昨日由屯門區出發，參加由元朗大會堂主辦的第十二屆兒童健康比賽。該項比賽，是港島九龍區現仍接受報名參加。昨日由屯門區出發，參加由元朗大會堂主辦的第十二屆兒童健康比賽。該項比賽，是港島九龍區現仍接受報名參加。



九龍兩個住宅單位 拍賣成交價格理想

【特約】九龍兩個住宅單位，昨日公開拍賣成交，價格理想。拍賣單位位於九龍某區，環境優美，交通便利。成交價格分別為一百一十五萬八千元及一百一十八萬八千元。

拍賣成交價格理想

【特約】九龍兩個住宅單位，昨日公開拍賣成交，價格理想。拍賣單位位於九龍某區，環境優美，交通便利。成交價格分別為一百一十五萬八千元及一百一十八萬八千元。

永安(集團)有限公司

股東週年常會通告
本公司定於一九八二年六月二十五日(星期三)下午二時三十分在港灣中心十二樓大禮堂舉行股東週年常會。

永安(集團)有限公司

股東週年常會通告
本公司定於一九八二年六月二十五日(星期三)下午二時三十分在港灣中心十二樓大禮堂舉行股東週年常會。

永安(集團)有限公司

股東週年常會通告
本公司定於一九八二年六月二十五日(星期三)下午二時三十分在港灣中心十二樓大禮堂舉行股東週年常會。

更正啟事

一九八二年五月十四日，本報第一頁刊載，永安(集團)有限公司股東週年常會，定於一九八二年六月二十五日(星期三)下午二時三十分在港灣中心十二樓大禮堂舉行。茲因該項會議，已於一九八二年六月二十二日(星期日)下午二時三十分在港灣中心十二樓大禮堂舉行，特此更正。

遊艇急讓

船東移民，西式快船，英國名廠，主引擎兩部，馬力強大，航速極快，全副設備，即買即開，廉讓四萬八千元，有意者請洽：九八二二五八八。

承銀主命貴重物業出售

香港灣仔區，士打律師行，承銀主命貴重物業出售。物業位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

承銀主命貴重物業出售

香港灣仔區，士打律師行，承銀主命貴重物業出售。物業位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

承銀主命貴重物業出售

香港灣仔區，士打律師行，承銀主命貴重物業出售。物業位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

英國代表團五十人

參觀國際電信大廈
英國代表團五十人，昨日參觀國際電信大廈。代表團成員包括英國政府官員、企業家及學者。參觀期間，代表團成員與大廈負責人進行了交流。

九龍明愛中心

歡迎青年參加小組活動
九龍明愛中心，歡迎青年參加小組活動。中心提供多種小組活動，包括音樂、舞蹈、體育等。有意者請洽：九八二二五八八。

承銀主命貴重物業出售

香港灣仔區，士打律師行，承銀主命貴重物業出售。物業位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

承銀主命貴重物業出售

香港灣仔區，士打律師行，承銀主命貴重物業出售。物業位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

承銀主命貴重物業出售

香港灣仔區，士打律師行，承銀主命貴重物業出售。物業位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

橫勿兄弟拍賣行拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物廣告

橫勿兄弟拍賣行，拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物。拍賣單位位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

橫勿兄弟拍賣行拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物廣告

橫勿兄弟拍賣行，拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物。拍賣單位位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

橫勿兄弟拍賣行拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物廣告

橫勿兄弟拍賣行，拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物。拍賣單位位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

橫勿兄弟拍賣行拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物廣告

橫勿兄弟拍賣行，拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物。拍賣單位位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

橫勿兄弟拍賣行拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物廣告

橫勿兄弟拍賣行，拍賣 GOLDEN PARK RESTAURANT 之肉食櫃冷氣系統及酒樓傢俱用具各物。拍賣單位位於灣仔區，環境優美，交通便利。有意者請洽：九八二二五八八。

香港政府公佈

城市設計條例(香港法例第三二二章) 大埔分區計劃大綱圖第12號之修訂

香港上海滙豐銀行

(香港註冊有限公司)

根據本港銀行法例第三十七條之(一)公佈如下:

註冊地址及總管理處: 香港皇后大道中一號

董事會

董事長 沈弼 Michael Graham Ruddock Sandberg, OBE
副董事長 夏文達 Peter Edward Hammond
董事 包玉剛 Sir Yue-Kong Pao, CBE
 夏卓賢 General Sir Arthur John Archer, KCB, OBE
 鮑富達 Trevor John Bedford, MBE
 布立克 Duncan Robert Yorke Black
 戴輝 Edward Walsh Duffy

鄧蓮如 Lydia Selina Dunn, OBE
賀明思 John Fereday Holmes
郝伯納 Robert Wilmore Hubner
許世勳 Hui Sai Fun
赫臣 Peter Eyre Hutson
利國偉 Quo-Wai Lee, CBE
李嘉誠 Li Ka-shing

麥當納 Ian Hamish Macdonald, OBE
馬登 John Louis Marden, CBE
文敦 Roy Victor Munden
紐璧堅 David Kennedy Newbigging, OBE
白迪 John Robert Petty
唐信 Norman Sinclair Thompson, CBE
韋彼得 Peter Gordon Williams, OBE

總經理

艾舒 Bernard Harry Asher
費樂怡 Robert Conmac Farrell
費理明 Frank Riddell Frame
畢達利 Alfred Ramsay Petrie, CBE
浦偉士 William Purves, DSO
韋爾舒 Thomas Welsh

董事會報告書

備於一九八二年五月十四日假香港大會堂召開股東週年大會時呈各股東覽閱。
 董事會同寅現謹提呈董事會年報連同本行截至一九八一年十二月三十一日止之資產負債表及集團截至該日止年度之帳項。
主要業務
 本行及其附屬公司透過通佈於四十五個國家九百間以上公司及分行之體系; 在亞洲, 歐洲, 中東, 澳洲及南北美洲提供範圍廣泛之銀行及其有關財務之服務。
溢利
 本行及其附屬公司之合併溢利連同經從溢利撥付之項目或建議撥付之項目詳情, 列報於本報告書之內。
股本
 在本年度內有下列之事項發生:
 甲、本行之法定股本由港幣四十億元增至港幣八十億元, 即增設每股港幣二元五角之新股共十六億股。
 乙、由股本溢價撥出港幣六千五百萬元及由公積金撥出一部份用以發行每股港幣二元五角之紅股共二億七千八百五十五萬八千四百九十五股。另由本行內部準備撥出港幣四億元, 及由保留盈餘內撥出港幣二億三千一百三十九萬六千二百三十七元撥還公積金之帳。
 丙、以配售新股方式, 按每股售價港幣十二元, 發出每股港幣二元五角之股份共一億六千七百一十三萬五千零九十七股。配售之股份股本分兩期繳付, 每期應繳款同為港幣六元。配售新股之目的, 為求維持本行資產增加與資本基礎之間適當之均衡。
董事會
 於一九八二年三月二十三日, 在任董事名列於本報告書之上端。
 在本年度內包約翰告退、夏卓賢、鮑富達、布立克、鄧蓮如及文敦被委為董事。
 戴輝、李嘉誠及白迪於現屆股東週年大會時輪值告退, 但依章得候選連任。
 韋彼得亦同時告退, 但不擬候選連任。
捐款
 本年度內, 本行及其附屬公司之捐款共達港幣五千九百八十一萬七千元。
大量股本之持有
 本行並無持有巨大數量股本之個別股東。
核數師
 畢馬威德壽公司及 PRICE WATERHOUSE 審核本帳項完畢, 任滿告退, 但得候聘復任。
董事會命
董事長 沈弼
 香港一九八二年三月二十三日

合併損益計算表

截止一九八一年十二月三十一日止年度

1980 港幣百萬元計	附註	1981 港幣百萬元計
1,769	香港上海滙豐銀行及其附屬公司之合併純利	2,476
328	減: 屬於附屬公司外界股東之溢利	473
1,431	屬於香港上海滙豐銀行股東之溢利	2,003
	減: 撥入準備金	
150	母公司	200
304	附屬公司	340
724	已派及擬派股息	1,536
253		467
341	上年度結存	385
209	減: 撥入公積金	231
386	保留盈餘	592
(1)	母公司	29
	附屬公司	621
HK \$ 1.00	每股盈利	HK \$ 1.35

合併資產負債表

一九八一年十二月三十一日

1980 港幣百萬元計	1981 港幣百萬元計	1981 英鎊百萬鎊計	1981 美元百萬元計	1980 港幣百萬元計	1981 港幣百萬元計	1981 英鎊百萬鎊計	1981 美元百萬元計
2,786	3,899	360	626	47,598	66,663	6,061	11,560
65	1,562	144	275	34,254	39,994	3,685	7,041
7,090	7,978	735	1,405	12,620	13,965	1,287	2,469
385	621	57	109	7,314	8,574	790	1,510
10,326	14,060	1,296	2,476	11,941	12,583	1,159	2,215
2,658	3,209	295	555	114,326	145,326	13,392	25,586
12,984	17,269	1,591	3,040	228,053	286,105	26,364	50,371
				1,356	1,653	162	291
7,374	8,634	796	1,520	8,009	8,595	792	1,513
216,117	269,707	24,853	47,484	369	484	45	85
524	686	63	121	5,166	7,369	679	1,297
788	541	50	95	HK \$242,953	HK\$304,206	£ 28,032	US\$ 53,557
6,166	7,369	679	1,297				
HK \$242,953	HK \$304,206	£ 28,032	US \$ 53,557				

秘書 費理明

董事 沈弼
包玉剛
馬登

資產負債表

一九八一年十二月三十一日

1980 港幣百萬元計	1981 港幣百萬元計	1981 英鎊百萬鎊計	1981 美元百萬元計	1980 港幣百萬元計	1981 港幣百萬元計	1981 英鎊百萬鎊計	1981 美元百萬元計
2,786	3,899	360	686	25,584	38,336	3,533	6,749
65	1,562	144	275	14,377	18,763	1,729	3,303
5,942	6,142	566	1,082	5,216	6,275	578	1,105
386	592	54	104	7,314	8,574	790	1,510
9,179	12,195	1,124	2,147	1,248	1,351	125	238
				32,139	41,372	3,812	7,284
7,374	8,634	796	1,520	13,079	14,390	1,326	2,533
72,787	103,459	9,534	18,215	98,957	129,061	11,893	22,722
12,842	9,216	849	1,622	3,587	4,819	444	848
524	686	63	121	118	124	12	22
323	313	29	55	259	328	30	58
1,250	1,035	95	182	108	171	16	30
HK \$104,279	HK \$135,538	£ 12,490	US \$ 23,862	HK \$104,279	HK \$135,538	£ 12,490	US \$ 23,862

秘書 費理明

董事 沈弼
包玉剛
馬登

帳 項 附 註

- 一、帳項合併標準
合併帳項係根據香港上海滙豐銀行及其附屬公司截至一九八一年十二月三十一日止年度之帳項而編製；其中一附屬公司加拿大滙豐銀行之帳項則於每年截至十月三十一日止。
- 二、會計政策
甲、呆帳
帳款於認為呆帳時，即備有呆帳準備金，此外，另有撥出若干款項，作為呆帳之一般準備，所有呆帳準備，均由客戶借款及其他帳項扣除。
乙、外幣
各外幣帳目之結餘數，大致按一九八一年十二月三十一日之兌換率計算為港幣。
丙、一、行址及其他資產按成本或估值減除折舊後列帳。折舊之計算，係按照資產之估計可用年數，每年折舊。
土地房屋之折舊，係以下列之折舊率為主：
永久業權之土地及租約期尚有五十年以上之土地不予折舊。
租約期尚有五十年或五十年以下之土地，按照租約剩餘年數，每年平均折舊。
房屋及其改良成本，按每年直線攤銷百分之二或按租約剩餘年數二者之較高者計算折舊。
二、傢俬及設備均按成本減除折舊後列帳。折舊之計算係按照資產之估計可用年數，用直線法攤銷全部成本。
丁、投資
一、上市投資除附屬公司及聯屬公司外，均按成本及市價二者之較低者列帳。
二、投資於定期還本之證券，持有至期滿者，均按成本列帳，成本經予以調整，藉以顯示按照還本期間分攤之購入溢價及折扣。
三、不記日期之證券及作為短期投資之證券，均按成本及市價二者之較低者列帳。
四、其他非上市投資，皆按成本減除攤銷數後列帳。
戊、聯屬公司
聯屬公司係按照成本列帳，或在適當情況下，按照成本減除攤銷數後列帳。但有若干主要聯屬公司例外，列計入本帳項之內者，係該等公司最近經審核後之資產淨值。
聯屬公司之業績，列計入損益計算表內者，祇限於已收及應收股息。
- 三、溢利
本年度之純利於扣除下列各項之後列帳：
甲、稅項準備金：香港利得稅準備金，係按照在香港應課稅之溢利乘以百分之十六點五稅率計算（一九八〇年為百分之十七）。
乙、撥入內部準備：資產價值之變動，及在年底重估外幣值而產生之差額，經在內部準備內予以調整。

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
丙、核數師費	港幣百萬元計 22	港幣百萬元計 16	港幣百萬元計 7	港幣百萬元計 4
丁、董事酬金				
一、薪金			1	1
二、其他酬金			21	15
			22	16

四、屬於香港上海滙豐銀行股東之溢利
屬於股東之溢利，其中港幣十六億三千三百萬元（一九八〇年為港幣十一億六千萬元）為本行之溢利。

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
五、股息	每股港幣	每股港幣	港幣百萬元計	港幣百萬元計
中期息	0.21	0.14	310	200
特別中期息	0.44	0.36	686	524
截至末期息	0.65	0.50	996	724

一九八〇年每股股息之數字，經因在本年內發出紅股及配售新股而予以調整。
六、每股溢利
每股溢利之計算，係根據溢利港幣二十億零三百萬元（一九八〇年為港幣十四億三千一百萬元）及經調整以反映一九八一年發行紅股及配售新股，本年加權平均已發行普通股股數十四億七千八百萬股（一九八〇年為十四億三千五百萬股），一九八〇年之相對數字，亦經予以調整。

七、股本
法定
香港上海滙豐銀行之法定股本為港幣八十億元（一九八〇年為港幣四十億元），分為普通股，每股港幣二元五角。
已發
於一九八一年一月一日 港幣百萬元計 2,786
本年內發出紅股 696
本年內配售新股 417
於一九八一年十二月三十一日 3,899
於一九八一年十二月三十一日 480,666股，部份繳款之配股尚有到期未繳之股本共港幣600,820元。本年末之後，本行收到360,878股，部份繳款配股之未繳款港幣451,097元。
本行根據配股新股之條件，將未於一九八二年三月八日繳付未繳款之119,778股，部份繳款配股予以充公，利息歸本行。之後，該等配股已再行分配。
是年內發出之紅股，代表從公積金撥出港幣六億九千六百萬元作為資本之數，其中港幣六千五百萬元則計入股本溢價帳。其後，由保留盈餘撥出港幣二億三千一百萬元及由內部準備撥出港幣四億元撥還公積金。

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
八、香港紙幣流通額	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計
法定紙幣發行額	60	60		
超額紙幣發行	8,574	7,314		
	8,634	7,374		

法定發行之紙幣，係以市值港幣六千一百萬元（一九八〇年為港幣六千二百萬元）之證券為保證，超額發行之紙幣則以持有香港政府借據之資金為保證。
九、存款及其他帳項
包括於此科目內者有內部準備及各項準備金。其總額附屬公司之負債共港幣五十四億八千七百萬元（一九八〇年為港幣五十四億九千九百萬元），列於此科目下者或列於各類保證項下者（註十六）係以集團之資產作保證。
又包括於此科目內者有某等附屬公司之遞延稅項準備共港幣六千八百萬元（一九八〇年為港幣七千一百萬元）。

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
十、現金及短期存款	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計
現金及同業往來結存	11,939	16,888	3,429	3,578
短期存款	52,624	29,703	34,164	21,418
英政府及其他政府庫券	1,100	1,007	763	588
	65,663	47,598	38,336	25,584

以下為包括於上列數字內依照海外政府規例存置之保證金：

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
現金及同業往來結存	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計
英政府及其他政府庫券	2,047	1,099	699	525
	295	371	121	134
	2,342	1,470	820	659

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
十一、投資	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計
甲、上市證券				
在香港上市	2,378	1,886	474	431
在香港外上市	9,309	9,234	677	643
	11,687	11,119	1,151	1,074
乙、非上市證券	896	822	200	174
	12,583	11,941	1,351	1,248

各項投資係依照帳項附註二（丁）列報資產負債表內。

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
十二、附屬公司	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計
美國海豐銀行	2,398	2,011		
恒生銀行	1,117	825		
中東英格蘭銀行	999	968		
渣打銀行	931	462		
滙豐銀行有限公司	487	328		
有利銀行	110	124		
安東尼捷拉有限公司	81	125		

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
十三、聯屬公司	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計	港幣百萬元計
在香港上市	13	13	13	13
非上市，照成本法攤銷數	541	568	111	106
非上市，照最近已核帳項顯示之資產淨值	1,099	975		
	1,653	1,356	124	118

於一九八一年十二月三十一日，集團之主要附屬公司如下：—

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
一、國泰航空公司				
二、沙地英國銀行				
三、環球財務國際有限公司				
四、環球海運有限公司				
五、環球船務投資有限公司				
六、南華早報有限公司				
上列（一）至（五）之公司，其最近已核帳項列報之各項準備金，經按集團持有各該公司權益之比例，計入合併資產負債表內。				

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
丙、於一九八一年十二月三十一日，本行之主要附屬公司如下列：				
加拿大匯豐銀行			加拿大	加拿大
恒生銀行（百分之六十一點零二）			香港	香港
渣打銀行有限公司			香港	香港
滙豐銀行有限公司			香港	香港
銀行投資有限公司			香港	香港
抵押財務（馬來西亞）有限公司			馬來西亞	馬來西亞
廣和國際有限公司（百分之五十九點八三）			新加坡	新加坡
滙豐抵押財務（新加坡）有限公司			新加坡	新加坡
安東尼捷拉有限公司			英國	英國
有利銀行			英國	英國
中東英格蘭銀行			英國	英國
美國海豐銀行（百分之五十一點零五）			美國	美國
★間接持有				
除已有說明外，上列公司皆為本行之全東附屬公司。				
丁、如以派息方式將某等附屬公司之保留盈餘給予母公司，則稅項負擔會因而增加。				

	集 團		銀 行	
	1981	1980	1981	1980
集團權益				
香港	29.41%	29.41%		
沙地阿拉伯	40.00%	40.00%		
百慕達	37.50%	37.50%		
百慕達	50.00%	50.00%		
香港	45.00%	45.00%		
香港	43.81%	43.81%		

十四、行址，其他產業，傢俬及設備

一九八一年一月一日，照成本或評值
外匯調整
添置
售出
9,263
(668)

折舊累積

一九八一年十二月三十一日
帳面淨值
一九八〇年十二月三十一日
帳面淨值

列報資產負債表內
行址及其他產業之
價值包含：——

1981
港幣百萬元計
562
6,989
1,044
8,695

十五、資本承擔

於一九八一年十二月三十一日有下列之承擔：——

已訂約之資本支出
經董事會核准但未
訂約之資本支出

1981
港幣百萬元計
1,864
1,482
3,336

十六、或有債務

於一九八一年十二月三十一日之或有債務如下：——

1981
港幣百萬元計
148
38,040

本行為滙豐公積基金之會員保證可獲取最低限度之利潤。於一九八一年十二月三十一日，會員之供款結存共港幣四億三千九百萬元（一九八〇年為港幣三億一千一百萬元）。此外，尚有關於外匯期貨合同之承擔。

核數師致香港上海滙豐銀行股東報告書

本核數師等認為根據吾等之審核，及非吾等審核其等附屬公司之核帳報告，上列實行及集團之帳項，均符合香港公司法中有關銀行帳項之條例，基於此原則，足以顯示實行及集團於一九八一年十二月三十一日之真實資產公平財務狀況，及截至該日止，實集團全年度之溢利。

PRICE WATERHOUSE

畢馬威會計師
香港執業會計師

香港一九八二年三月二十三日

滙豐銀行附屬公司

Access Control Systems (Australia) Pty Limited
Access Control Systems Pty Limited
A G S Management Limited
A G Underwriting Managers Limited
Agile Nominees Limited
Angelot Limited
Anton Underwriting Agencies Limited
Antony Gibbs Administration Services Limited
Antony Gibbs & Sons (Insurance) Limited
Antony Gibbs & Sons (Nominees) Limited
Antony Gibbs & Sons, Limited
Antony Gibbs Associates Limited
Antony Gibbs Completions Limited
Antony Gibbs Financial Services (CI) Limited
Antony Gibbs Financial Services Limited
Antony Gibbs Holdings Limited
Antony Gibbs Insurance Company Limited
Antony Gibbs Investment Management Limited
Antony Gibbs Ireland Limited
Antony Gibbs (Middle East) Limited
Antony Gibbs Northern Insurance Brokers Limited
Antony Gibbs (Overseas Investments) Limited
Antony Gibbs Pension Services Limited
Antony Gibbs (Personal Financial Planning) Limited
Antony Gibbs Securities Limited
Antony Gibbs, Simmers (Insurance Brokers) Limited
Antony Gibbs UK Insurance Brokers Limited
Ariadne Films Limited
Aroslen Pty Limited
Arsenal Road Management Corporation
Avon Shipping Inc.
Basingstoke Investments Limited
BBME Nominees Limited
Beauty Enterprises Limited
99 Bishopgate Limited
Bridgepath Limited
British Acceptance Corporation Limited
The British Bank of the Lebanon, S.A.L.
The British Bank of the Middle East
Carlingford Australia Insurance Company Limited
Carlingford Australia Insurance Holdings Pty Limited
Carlingford BV
Carlingford Insurance Agencies Limited
Carlingford Insurance Agencies Singapore Pte Limited
Carlingford Insurance Company Limited
Carlingford International Limited
Carlingford Investments Limited
Carlingford Life and General Assurance Company Limited
Carlingford NV
Collyer Quay Properties (Pte) Limited
Colwyn Investments Limited
Concord Credit Limited
Concord Export Finance Company Limited
Concord International (Curaçao) NV
Concord Leasing GmbH
Concord Leasing GmbH
Concord Leasing Inc
Concord Leasing Limited
Concord Leasing NVSA
Concord Leasing Services Limited
Concorde Equipment
Concorde Finance
Corylus Investments Limited
Cotswold Investments Limited
Cranleigh Investments Limited
Crorebridge Limited
Dalbeattie Investments Limited
Diamco Investments Limited
Disappearance Project Company Limited
Dominus Investments Limited
Dungess Investment Limited
Durness Investments Limited
Equator Bank Limited
Eramin Corporation Amhurst Inc
Eramin Corporation of New Hebrides
Eramin Corporation of Puerto Rico
Eramin Corporation of the South Pacific
Eramin Corporation of Western New York
Eramin Marina Corporation
Eopius Management Corporation
ETC Services Limited
Euro Concord Finance BV
Euroconcord Leasing BV
Finaway Properties Pty Limited
Finaway Pty Limited

First Tower Shipping Corporation
Fitzro Corporation
Fiver Limited
Gakloch Investments Limited
Galaxia Navigation Company Limited
Gatechurch Property Management Limited
Gatewood Investments Limited
Gelwood Limited
GH (Insurance Agencies) NV
Gibbs & Company (Central Africa) (Private) Limited
Gibbs Bright & Co Proprietary Limited
Gibbs Bright Holdings Pty Limited
Gibbs Bright (Hong Kong) Limited
Gibbs Bright (New Guinea) Pty Limited
Gibbs Bright Nominees Proprietary Limited
Gibbs Bright (NZ) Limited
Gibbs Bright Technical Services Pty Limited
Gibbs Insurance Consultants Limited
Gibbs Insurance Holdings Limited
Gibbs Manufacturers (Private) Limited
Gibbs Sage Limited
Gibbs Wardley Middle East Limited
Gibbs Y Cia S.A.C.
Gingerfield Limited
Gloxinia Investment Limited
Grenville Trustee Company (Isle of Man) Limited
Guardforce Limited
Guttata Investment Limited
Hang Seng Bank Limited
Hang Seng Bank (Bahamas) Limited
Hang Seng Bank (Trustee) Limited
Hang Seng Credit Limited
Hang Seng Finance Limited
Hang Seng Finance (Bahamas) Limited
Hang Seng (Nominees) Limited
Hang Tung Travel Service Limited
Harrogate Investment Limited
Harthover Project Company Limited
Haseba International Management Limited
Haseba Investment Company Limited
Hazel General Trading Company Limited
Hexagon Productions Limited
HHW Management Inc
Highclere (Bahamas) Limited
Highclere Investments Limited
Himalaya Investments Limited
HK Unit Trust Managers Limited
Honggroup Nominees Limited
Hongkong & Shanghai Bank (Kuala Lumpur)
Nominees Sendirian Berhad
Hongkong & Shanghai Bank (Malaysia) Trustee Berhad
Hongkong & Shanghai Bank Nominees (Jersey) Limited
Hongkong & Shanghai Bank (Singapore) Nominees Private Limited
Hongkong & Shanghai Bank (Trustee) Limited
Hongkong & Shanghai Bank Trustee (Jersey) Limited
The Hongkong & Shanghai Banking Corporation (CD) Limited
Hongkong & Shanghai Banking Corporation (Nominees) Limited
Hongkong & Shanghai Trustee (Guernsey) Limited
Hongkong & Shanghai Trustee (Isle of Man) Limited
Hongkong Bank of Canada
Hongkong Bank Services Limited
Hongkong Bank Trustee (Singapore) Limited
Hongkong Bank International
Hongkong Bank and Trust Company Limited
Hongkong Finance Limited
Hongkong Shanghai (Properties) Limited
Hop Wing Tai Property Limited
HS Property Management Company Limited
HSBC Holdings BV
HSBC Holdings UK Limited
H T Russell & Sons Proprietary Limited
Isosville Limited
Intermarine Australia Limited
Intermarine Limited
Intermarine Management Limited
Intermarine Participations Pty Limited
Intermarine Securities Limited
Intermarine Shipping Holdings (Jersey) Limited
International Ship Finance (Liberia) Inc

International Ship Finance (Panama) Inc
International Treasury Management Inc
Jackson Holdings BV
Jonathan Limited
Jungah Investment Limited
Kellert Holdings NH Limited
Kellert Investments Limited
Kellert (New Hebrides) Limited
Kellert NV
Lee County Management Corporation
Liana Company Limited
Lion Corporate Services Limited
Lionel Sage (Life & Pension Consultants) Limited
Lionel Sage (Pension Services) Limited
Lionel Sage (Underwriting Agencies) Limited
Lionel Sage Investments Limited
Makari Investment Limited
Marine Massachusetts Real Estate Inc
The Marine Management Corporation
Marine Midland Bank (Nominees) Limited
Marine Midland Bank, NA
Marine Midland Bank, Inc
Marine Midland Buildings Corporation
Marine Midland Consumer Credit Corporation
Marine Midland Do Brazil Limitada
Marine Midland (Export Finance) Limited
Marine Midland International Bank
Marine Midland International Corporation
Marine Midland Leasing Corporation
Marine Midland Marketing Corporation
Marine Midland Overseas Corporation
Marine Midland Realty Credit Corporation
Marine Midland Services Corporation
Marine Midland Southwest Corporation
Marmaid Aircraft Leasing Corporation
Marmaid Finance Limited
Marmaid Life Insurance Company
Menorca Investments Limited
Mercantile Bank Limited
Mercantile Bank (Agency), Private Limited
Mercantile Bank (Hong Kong Nominees) Limited
Mercantile Bank (Malaysia) Nominees Sendirian Berhad
Mercantile Bank (Nominees) Limited
Mercantile Bank (Singapore) Nominees Private Limited
Merino Limited
MetWay Limited
Miami Investment Limited
Michigan Investments Limited
Middle East Finance Company Limited
Middle East Insurance Holdings Limited
Midland Research Corporation
MM Leasing Service Inc
M.T. & M.M. Pty Limited
Mongkok I Limited
Mortgage And Finance Limited
Mortgage And Finance (Malaysia) Berhad
New Sydney Enterprise Limited
Obelx Hong Kong Limited
Obelx Limited
Oleifera Investments Limited
Ondine Limited
Oristle Investment (No. 1) Limited
Oristle Investment (No. 2) Limited
Oristle Investment (No. 3) Limited
Oristle Investment (No. 4) Limited
Oristle Investment (No. 5) Limited
Oristle Investment (No. 6) Limited
Oristle Investment (No. 7) Limited
Oristle Investment (No. 8) Limited
Oristle Investment (No. 9) Limited
Oristle Investment (No. 10) Limited
Oristle Investment (No. 11) Limited
Oristle Investment (No. 12) Limited
Oristle Investment (No. 13) Limited
Oristle Investment (No. 14) Limited
Oristle Investment (No. 15) Limited
Oristle Investment (No. 16) Limited
Oristle Investment (No. 17) Limited
Oristle Investment (No. 18) Limited
Oristle Investment (No. 19) Limited
Oristle Investment (No. 20) Limited
Oroton Investments Limited
Osweary Investments Limited

PT Wardley - Summa Leasing
Pakenham Investments Limited
Pall Mall Nominees Limited
Pamphlet Sales Pty Limited
Pannoch Investments Limited
Papua New Guinea Forest Exports Pty Limited
250 Park Avenue Corporation
Perpetual Publicity Limited
Petuhunt International Limited
Petuhunt Limited
Pico Development Corporation
Pittencroft Investments Limited
Pittencroft Limited
Pymantha Investment Limited
Quadrop Limited
Queen's Road Central Limited
Quelton Company NV
Rappresentanza Marine Midland Bank New York
The Rhed Rhombohedron Inc
River Bronx Management Inc
Roxida Investment Limited
Silon Limited
Silverbell Company Limited
Snowden Investments Limited
Sociedad Comercial Y de Inversiones "Antoy" Limitada
Société Immobilière Atlas
Solandra Investment Limited
Speedlink S A
Stanbridge International Bank Limited
Stratford Investments Limited
Stripper Limited
Tarnic International Pty Limited
Taunton Investments Limited
Tinker Properties Corporation
Tobemory Investment Limited
Transworld Security Company Limited
Trilium Investment Limited
US Concord Inc
Verbena Investment Limited
Vinford Limited
Wardley Limited
Wardley Asia Limited
Wardley Australia (Holdings) Limited
Wardley Australia Limited
Wardley Australia Securities Limited
Wardley Bond Management Limited
Wardley Data Services Limited
Wardley Development Finance Limited
Wardley Finance Limited
Wardley Group Limited
Wardley Holdings Limited
Wardley International Limited
Wardley International Bank Limited
Wardley International BV
Wardley International Management Limited
Wardley International NV
Wardley Investment Management Limited
Wardley Investment (NH) Limited
Wardley Investment Services Limited
Wardley Investments (NZ) Limited
Wardley Leasing Limited
Wardley (Malaysia) Sendirian Berhad
Wardley Middle East Limited
Wardley Nominees Limited
Wardley Realty Limited
Wardley Securities Limited
Wardley Services (New Hebrides) Limited
Wardley Shipping Services Limited
Wardley (Singapore) Nominees Private Limited
Wardley Thailand Limited
Wardley (Vita) Limited
Wayfoong Credit Limited
Wayfoong Finance Limited
Wayfoong Mortgage And Finance (Singapore) Limited
Wayfoong Shipping Services Limited
Wayhong (Bahamas) Limited
Wayhong Investment Limited
Wayhong NH Limited
Wayhong Properties Limited
Waylee Holdings Limited
Waylee Investments Limited
Winnipeg Investments Limited
WTL Limited
Yan Nin Development Company Limited

股份登記處：香港中央證券登記有限公司，香港皇后大道東一八三號合和中心閣樓

本港新聞

沈秉昭院長講 葵涌醫院設備新穎 為治療精神病中心

規模宏大為東南亞區首屈一指

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

兩所職業資料中心 每年服務二萬青年

譚惠儀議員主持第三所中心開幕禮
呼籲僑界支持就業輔導活動

【本報訊】由譚惠儀議員主持的第三所職業資料中心，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行開幕禮。譚議員在會中強調，職業資料中心是為青年提供就業資訊及輔導服務的重要機構，每年可為二萬名青年提供服務。她呼籲僑界人士支持就業輔導活動，為青年提供就業機會。此外，葵涌醫院還設有職業訓練中心，為病人提供職業培訓服務，幫助他們在康復後重返社會。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

安祥貿易總經理 「恩思達」化妝品 公司開幕

公司設在葵涌醫院對面

【本報訊】安祥貿易總經理「恩思達」化妝品公司，昨（廿四）日在葵涌醫院對面舉行開幕禮。該公司經營各種化妝品，包括護膚品、香水、彩妝等。總經理表示，該公司經營的化妝品，均為名牌產品，品質優良，價格公道。他希望透過該公司，為廣大顧客提供優質的化妝品服務。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

華僑日報五十七週年紀念徵文攝影繪畫比賽啟事

徵文、攝影、繪畫比賽

【本報訊】華僑日報為慶祝創刊五十七週年紀念，特舉辦徵文、攝影、繪畫比賽。比賽分為三個組別：徵文組、攝影組及繪畫組。徵文組的題目為「華僑日報與我」，攝影組的題目為「華僑日報的發展」，繪畫組的題目為「華僑日報的未來」。比賽歡迎各界人士踴躍參加，作品將於本報展出。詳情請向本報編輯部查詢。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

【本報訊】葵涌醫院院長沈秉昭，昨（廿四）日在葵涌醫院舉行「葵涌醫院設備新穎」座談會，向各界人士介紹葵涌醫院的設備及服務。沈院長在會中強調，葵涌醫院是為治療精神病而設，其設備之新穎，規模之宏大，為東南亞區首屈一指。葵涌醫院佔地一百五十萬呎，設有三百多張病床，並設有各種先進的治療設備，如電療、藥物治療、心理治療等。此外，葵涌醫院還設有康樂中心、職業訓練中心等，為病人提供全面的治療及康復服務。沈院長表示，葵涌醫院的成立，將為精神病病人提供更專業、更全面的治療，並為社會人士提供有關精神健康的資訊及支援。

寶蓮寺大澳水鄉遊

1. 乘坐豪華客位專輪往返梅窩
2. 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
3. 自由選購著名特產及海味
4. 專車直達昂平寶蓮寺觀勝
5. 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
6. 鳳凰山齋堂享用精美上素
7. 漫遊茶園品嘗山水豆腐花
8. 觀光石壁水塘賞偉大建設

日期：5月23日（星期日）
時間：上午九時至下午五時廿分
費用：\$88.00

詳情請向：
華旅有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081

羅氏公祠月底祭祖

歡迎宗親親友蒞臨
「羅氏宗親源流考」出版

【本報訊】羅氏公祠將於本月底舉行祭祖活動，歡迎宗親親友蒞臨參加。此外，「羅氏宗親源流考」一書也已出版，歡迎各界人士購買。該書詳細記錄了羅氏宗親的源流，是研究羅氏家族的重要參考資料。

Behold 噴噴

FOR A CLEANER SHINE
Lemon
Behold
TOILET POWDER

美好 傢俬 噴噴

木屑、油漆、灰塵、不銹鋼、防火板表面、各種傢俬、器具以及人造皮革等。

From Drucell
美國得極公司出品

第四屆 超級巨星 音樂節

商業電台咪前幕後，
傾巢而出，電視、電影、
歌唱界紅星及名人慈善競射

5月30日
2:00 P.M.
灣仔利沙伯體育館
\$25
售票處：香港中印各分店

全部收入撥捐基督教敬老院

百多年來，全世界精明的媽咪都給BB飲用適量之腸痛水

英國「吳德物次」腸痛水（俗稱肥仔水）行銷世界百多年，一直以來，各地精明的媽咪，都依照標籤上註明的適當量給BB飲用。

英國「吳德物次」腸痛水
香港醫務衛生處藥物註冊
批准號碼：02188

英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL

業精於勤 熟於嫻

本會舉辦之暑期英語課程乃專為中學生而設，凡在一九八二年九月份升讀中一、中二、中三、中四、中五、中六及中七各級者，皆可報讀本會以上各課程。

S1、S2、S3及S4的課程主要教導學生如何實際使用英語，使之更為主動及有經驗。課程強調使用英語的方法及技巧。

S5、S6及S7的課程則注重輔導同學參加公開考試的讀書技巧及模式考試之訓練。程度相若的在職人士亦可報讀此等高級課程。

全部課程每星期三堂（分星期一、三、五或二、四、六）。分早、午、晚班，每次上課個半小時。

暑期英語課程：
由一九八二年七月三十日至八月廿七日
學費：二百七十元（包括課本及其他教材）
註冊日期：現已接受報名
地址：香港灣仔軒尼詩道255號
依時商業大廈22樓
英國文化協會秘書處

辦公時間：星期一至五 上午九時至下午八時半
星期六 上午九時至下午六時半

電話：5-738815
電話：5-738966

汎美頭等客位前往美國，享受有過之而無不及。



空中享受，汎美頭等最講究。

汎美747廣體客機頭等客位之睡椅，經精心設計，角度之伸展，悉隨尊意。睡椅稍作伸展，最宜閱報或辦公；完全伸展，最宜安詳酣睡。以同等空間比較，汎美頭等客位，座椅較少，所以空間特別寬闊。



講究空中享受，汎美50年前稱始祖。

一九三七年，汎美“中華飛剪號”(China Clipper)由香港首次飛往三藩市，歷時七日。此項壯舉，當時被視為一大奇蹟。當年，汎美已極之講究空中享受，侍應員殷勤待客。艙內餐椅，舖以精美椅套；一盞一碟，均選上等磁器；一刃一叉皆以全銀精製。

美國觀光特價機票

購買汎美觀光特價機票，可在美國旅遊超過廿五個大城市

奧蘭度	邁爾斯堡
三藩市	西棕櫚灘
拉斯維加斯	塞達多爾堡/荷理活
佛斯頓	達拉斯/華士堡
坦帕/聖彼得堡	聖地牙哥
華盛頓	西雅圖/大科馬
紐奧連斯	匹茲堡
洛杉磯	肯薩斯城
紐約	亞特蘭大
邁亞米	檀香山
底特律	
鳳凰城	
沙拉蘇達/巴丹頓	



汎美講究豪華享受，永久如一。

汎美講究美食之傳統，五十多年始終如一。由餐前小食以至主餐，汎美均精益求精。置身汎美，佳餚美酒，精美小食，環球鮮果……，任君盡情享用。

請即向汎美訂位部(5-231111)或各大旅行社訂位
汎美訂位部：
香港：香港中環德輔道中一樓
九龍：尖沙咀彌敦道中心地下

汎美.經驗唯我獨尊,享受捨我其誰!

空姐手記 開小差小遊杭州

在空姐手記中，作者以幽默的口吻，描述了她作為空姐的點滴生活。她提到，雖然工作繁忙，但偶爾也會有「開小差」的機會，比如利用休息時間去杭州遊玩。她描述了杭州的美景，如西湖、蘇堤、白堤等，以及當地的風土人情。文章充滿了對生活的熱愛和對工作的熱愛。



旅遊 TRAVEL PAGE

逢星期三出版



羅佛倫斯文藝氣息濃厚
佛羅倫斯是義大利中部的一個城市，以其豐富的文藝氣息和歷史遺產而聞名。文章介紹了當地的藝術、建築和歷史，並提到了一些著名的景點和博物館。作者還談到了當地的生活方式和人文環境。

金門旅遊 3-319151

台北酒店訂房中心
(全部單人房三晚計算)
財神 \$690 三營 \$450
希爾頓 \$790 三樂園 \$350
統帥 \$790 三陽 \$320
華國 \$650 太平洋 \$240
利華 \$300 麒麟 \$240
台北機票 \$620 台証 \$35
登打士街56號怡和酒店20字2010室(運轉樓上)

金輝 旅遊公司

3-9681323-951635
台灣環島9天 \$2080 韓國4天 \$2080
台灣環島7天 \$1880 日本本洲8天 \$3290
台灣環島7天 \$1790 泰國芭提雅7天 \$1790
菲律賓7天 \$1888 馬尼拉環島12天 \$3690
專業台証 台北4日3晚單房 各國特價機票
\$160 三晚 \$200 四晚 \$250 保證妥善可靠
十天包出 三晚 \$250 四晚 \$300 五晚 \$350
九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

雅快 Alfa Travel Agency Ltd.

3-7952767 5-7907202
泰國芭提雅六天 \$1890
台灣環島九天 \$2090
馬尼拉環島七天 \$3790
菲律賓七天 \$1890
歐洲十三天 \$8390
美加十二天 \$9990
白蘭八天 \$3690
辦理各國簽證及代理世界各地特價機票
香港灣仔軒尼街455號七樓(6字)(消防局對面)

欣欣 旅遊(香港)有限公司

3-842277 3-849192
5-448238 5-237890
世界盃女壘觀禮團
四天觀禮團 七天遊覽團 \$1650 1/2, 3/4, 1/2, 3/4
\$1050 1/2 七天遊覽團 \$1850 1/2
台証紙收工本費35元 截止報名日期6月7日
台北三晚 單房 台北三晚 雙房
太平洋 135 240 財神 390 660
三 180 270 希爾頓 480 900
寶 240 450 萊佛士 550 950
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室
中環奧利街21-27號新龍大廈地下4號

一心旅行社

K-969174 K-911688 K-951121
辦理各國平價機票
泰國 \$990 台北 \$630
星馬 \$1400 東京 \$1180
星馬 \$1690 大阪 \$1430
紐約 \$4550 三藩市 \$1450
紐約 \$3850 三藩市 \$2980
歐洲 2620 多倫多 \$4300
澳洲 1680 多倫多 \$5180
台北 1810 歐洲 4250
九龍旺角彌敦道655號胡社生行912室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL

3-254549-0 5-241845
泰國芭提雅六天
菲律賓六天特價團
韓國四日豪華團
台灣四日環島七天
日本本洲八天
星馬澳洲假期
新航歐洲假期
香港德輔道中17-19號德和大廈4字全層, 24小時營業

佳運

旺角彌敦道655號胡社生行1810室
中環德輔道中環球商場349室
3-953227 5-215494
台灣四天團 \$1090
通遊陽明山、故宮、地獄谷、野生動物園等名勝。
住宿：麒麟大飯店
天天出發
台証 \$125
十次証同價
酒店四天三晚 單人房 \$250
台北麒麟/高雄壽星

萬里歐遊

十八天豪華遊覽團收費 \$9980
日期：7月17、19、24、27、31日 8月3、7、14日
轉遊：歐洲七國十餘名城，住宿一流大酒店
每日三餐中西佳餚，專人領隊，專車接送，團友成羣，回程可停留倫敦。
香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

福祿壽機構直接主辦

歷史悠久，專業策劃，行程一流，有口皆碑
台灣幸運假期環島團
逢星期六出發 八天 \$1880 七天 \$1780
福祿壽阿里山豪華團
特級行程，住宿阿里山賓館
逢星期六出發 只收 \$2180

全泰國

清邁四天 \$1790 清邁 八天 \$2190
曼谷七天 \$1790 曼谷 九天 \$2290
天天出發，全港首創
清邁——曼谷乘搭豪華內陸機
勝在①皇家大酒店 ②第一大酒店
酒店③假日大酒店 ④文華大酒店

全台灣

阿里山、花蓮、日月潭、高雄、陽明山、墾丁
豪華四天 \$1390 九天 \$1990
高級七天 \$1750 九天 \$2250
天天出發，日日獨立團
增成本300元，小行李16小時
①豪華豪華客機，早機去，晚機返
②華航兩程內陸機(台北—花蓮、高雄—台北)
③台北住最新、最豪華之來來香格里拉飯店

全泰馬星

清邁、檳城
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋
全泰馬星(清邁、檳城)十三天 \$3790
十二天 \$3390 第七天 \$2690
逢星期一、四、六、日出發
高級豪華，膳食全包，絕無自費

日本韓國 東京大阪

日本本洲八天豪華團 \$2790
逢星期二、四、六、日出發
※東京——大阪內陸機※
停留台北祇加收300元
九州鹿兒島八天 \$3090
韓日九天豪華團 \$3690
韓國四、五天豪華團

港九各大旅行社聯合廣告

香港華商
旅遊協會會員
地址：
香港德輔道中
106-108號
鴻德大廈203室
電話：
5-458384
5-452370

沙田新邨

美林新邨發展成熟 附屬設備陸續啟用

巴士總站已通車 郵政局下月出租

在沙田新邨發展成熟之際，美林新邨附屬設備陸續啟用。沙田巴士總站已通車，郵政局亦已遷入新址辦公。此外，沙田圖書館、沙田體育館、沙田游泳池等設施亦已陸續啟用。沙田新邨的發展，已成為沙田區的一大地點。

青少年中心有計劃 訓練更多兒童導師

關懷兒童十六歲以上男女可參加

沙田青少年中心已成立，中心將為十六歲以上男女提供多種活動，包括音樂、舞蹈、體育等。中心亦將訓練更多兒童導師，以協助中心的工作。中心將於下月開始運作。

美林邨設備陸續啟用 商業單位與檔位

以投標方式招租

美林邨的商業單位與檔位，現正以投標方式招租。有意投標者可向沙田區議會查詢。投標截止日期為下月十號。

沙角社區會堂成立 少年功課輔導小組

沙角社區會堂成立

沙角社區會堂已成立，會堂將為沙角區居民提供多種服務，包括圖書、體育、文化等。此外，會堂亦將成立少年功課輔導小組，為沙角區青少年提供功課輔導。

市區屋邨 出推份月七苑山瓊

位單百五供提期首

市區屋邨發展局現正推出一項新計劃，名為「瓊山苑」。該計劃旨在為市區居民提供負擔得起的住宅單位。首期將提供五百個單位，預計將於下月開始興建。

旅遊 TRAVEL PAGE

逢星期三出版



印·尼·掠·影

印度尼西亞是一個擁有豐富自然景觀和多元文化的國家。從繁忙的雅加達到寧靜的巴厘島，從壯麗的婆羅摩到原始的蘇門答臘，印度尼西亞提供了無窮的旅遊選擇。本週的旅遊特輯將帶您深入了解這個迷人的國家。

寶石產地斯里蘭卡

斯里蘭卡以其高品質的寶石而聞名，特別是藍寶石和紅寶石。除了寶石之外，斯里蘭卡還擁有美麗的海灘、古老的寺廟和豐富的野生動物。本週的旅遊特輯將介紹斯里蘭卡作為旅遊目的地的優點。

荷航增加港荷班次

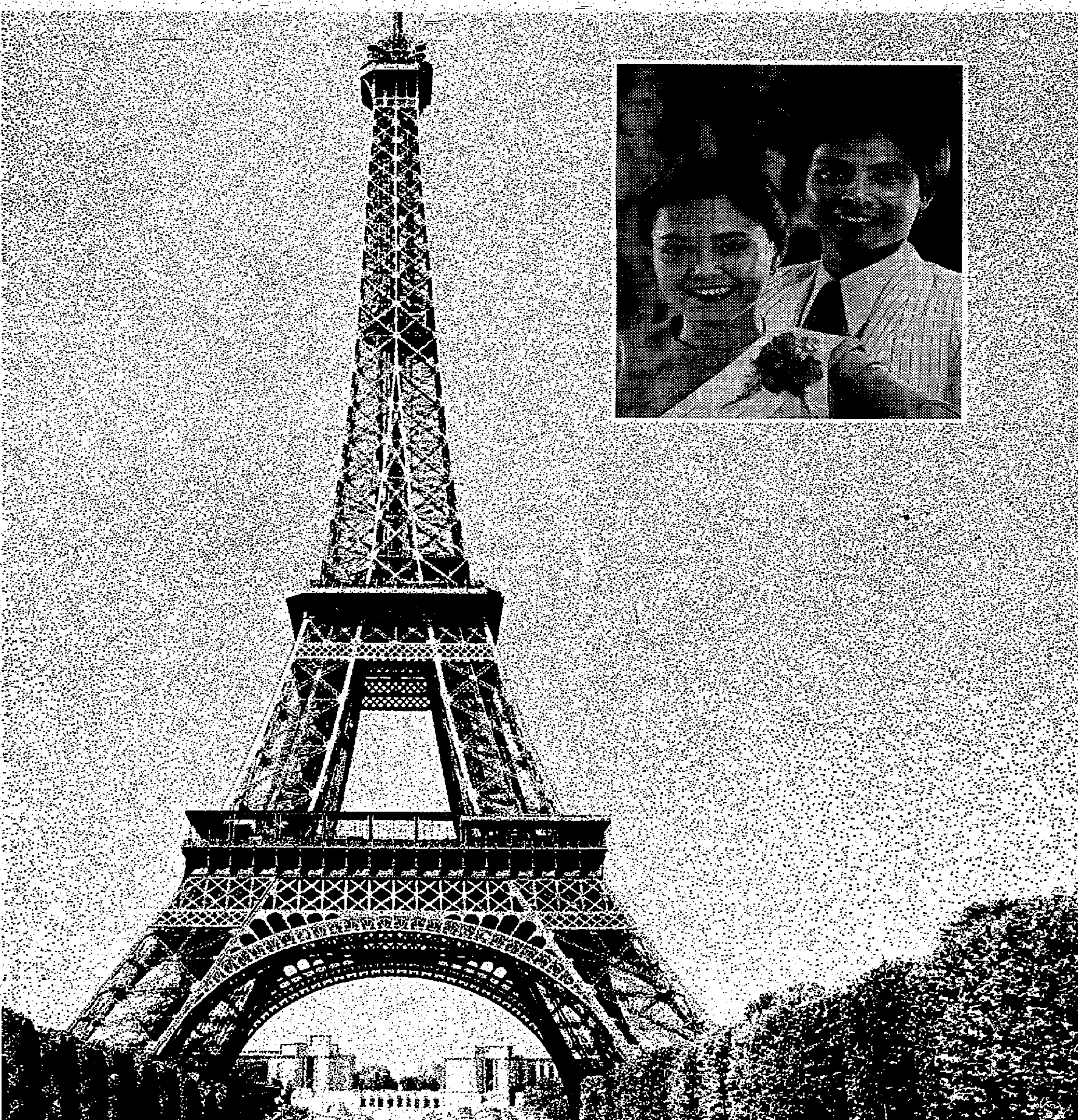
荷蘭皇家航空（KLM）宣佈增加香港至阿姆斯特丹的航班班次。新班次將於下月起實施，每週增加一班。這項舉措旨在滿足日益增長的港荷航線需求。

有利促進兩地旅遊

隨著交通的日益便利，香港與荷蘭之間的旅遊交流不斷增加。兩地政府亦正積極合作，推動旅遊業的發展。本週的旅遊特輯將探討兩地旅遊業的現狀與未來發展。

每週三班飛巴黎 優悠舒適搭泰航


泰國航空公司（Thai Airways）宣佈增加香港至巴黎的航班班次。新班次將於下月起實施，每週增加一班。這項舉措旨在為旅客提供更舒適、更快捷的飛行體驗。



每週三班飛巴黎 優悠舒適搭泰航

從曼谷往巴黎，乘搭泰航超級747珍寶機，最為理想！頭等客位，臥椅柔軟闊大，可讓您安詳酣睡；商務客位，寧謐適意；經濟客位，舒暢優悠；不論選擇何種客位，均可享受週到服務，令您旅途稱心滿意。

置身泰航，樂趣盎然，胸懷暢快！



乘搭泰航 快捷舒適

香港德輔道中環球大廈 電話：5-257051 九龍半島酒店東翼 電話：3-699225 訂票電話：5-295601

泰米填充差額

本港食米存倉充沛現供應更趨充足

泰國政府與港人米商商討填補港港技術與訂價原則協議，本港食米存倉充沛現供應更趨充足。泰國政府與港人米商商討填補港港技術與訂價原則協議，本港食米存倉充沛現供應更趨充足。

港元匯值續向上挺

同業拆息走勢趨軟

美匯穩歐日貨幣普大跌，港元匯值續向上挺。同業拆息走勢趨軟。美匯穩歐日貨幣普大跌，港元匯值續向上挺。

香港股市弱勢持續

指數低跌二十點

七點半開市。五〇點四三三一至降市收市收指恒。七點半開市。五〇點四三三一至降市收市收指恒。

粵北股水災大陸食米來港受阻

粵北股水災大陸食米來港受阻。粵北股水災大陸食米來港受阻。

三月紅珊瑚來港

荔枝上市

上週五已抵港，整價由每担二百八十元跌至昨日的一百九十元。上週五已抵港，整價由每担二百八十元跌至昨日的一百九十元。

期豆交投旺

全日共成交一千八百五十八手

期豆交投旺。全日共成交一千八百五十八手。期豆交投旺。

港金低開高收

一度跌破二千三百關

港金低開高收。一度跌破二千三百關。港金低開高收。

國際金融股市行情

國際金融股市行情。國際金融股市行情。

美匯升軟

市開融金洲歐

美匯升軟。市開融金洲歐。美匯升軟。

美匯升軟

市開融金洲歐

美匯升軟。市開融金洲歐。美匯升軟。

美匯升軟

市開融金洲歐

美匯升軟。市開融金洲歐。美匯升軟。

美匯升軟

市開融金洲歐

美匯升軟。市開融金洲歐。美匯升軟。

滙豐財務有限公司

滙豐信託財務有限公司

滙豐財務有限公司。滙豐信託財務有限公司。滙豐財務有限公司。

滙豐財務有限公司

滙豐信託財務有限公司

滙豐財務有限公司。滙豐信託財務有限公司。滙豐財務有限公司。

滙豐財務有限公司

滙豐信託財務有限公司

滙豐財務有限公司。滙豐信託財務有限公司。滙豐財務有限公司。

滙豐財務有限公司

滙豐信託財務有限公司

滙豐財務有限公司。滙豐信託財務有限公司。滙豐財務有限公司。

股市成交價目表 (五月十八日)

香港會成交: 48,300,000元
金銀會成交: 86,000,000元
四會成交總額: 238,340,000元
恒生指數: 1334.05
金銀指數: 1177.55

收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價

(一) 銀行及債券類

匯豐銀行	91.60	92.00	90.50	91.00	90.50	90.50
渣打銀行	11.60	11.70	11.50	11.60	11.50	11.50
荷蘭銀行	5.85	5.95	5.80	5.85	5.85	5.85
德華銀行	12.10	12.20	12.00	12.10	12.00	12.00
橫濱正金	42.75	42.75	41.50	41.75	41.50	42.00
華比銀行	84.50	84.50	83.50	84.00	83.50	83.50
工銀銀行	3.10	3.10	3.00	3.00	3.00	3.00
新華銀行	5.40	5.45	5.35	5.40	5.40	5.40
新華銀行	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50
九龍銀行	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75
九龍銀行	64.50	64.50	64.50	64.50	64.50	64.50
渣打銀行	69.00	69.00	67.00	67.00	67.00	67.00
渣打銀行	8.40	8.40	8.40	8.40	8.40	8.40
渣打銀行	17.30	17.30	16.50	16.50	16.50	16.50
渣打銀行	2.675	2.675	2.625	2.625	2.625	2.625

(二) 公用類

九龍	16.10	16.20	15.90	16.10	16.10	16.00
港燈	6.30	6.35	6.25	6.30	6.25	6.25
港電	30.50	30.50	30.50	30.50	30.50	30.50
港水	29.80	29.90	29.50	29.80	29.80	29.80
港油	6.00	6.00	5.85	5.90	5.85	5.85
港煤	7.50	7.80	7.50	7.50	7.50	7.50
港鐵	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50	13.50

(三) 工商企業類

匯豐	10.90	10.90	10.80	10.90	10.80	10.80
渣打	48.25	48.25	46.50	47.00	47.00	47.00
荷蘭	5.45	5.45	5.30	5.30	5.30	5.30
德華	2.225	2.25	2.175	2.20	2.175	2.20
橫濱	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20
華比	16.90	16.90	16.40	16.40	16.50	16.50

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價

怡和 (除各項)	16.70	16.90	16.40	16.40	16.50	16.50
太古 (除各項)	3.65	3.65	3.475	3.475	3.475	3.475
太古 (除各項)	8.20	8.35	8.20	8.30	8.10	8.10
太古 (除各項)	59.00	59.00	58.00	58.00	58.00	58.00
太古 (除各項)	3.65	3.70	3.60	3.65	3.70	3.70
太古 (除各項)	6.25	6.30	6.15	6.15	6.15	6.15
太古 (除各項)	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50
太古 (除各項)	2.025	2.05	2.00	2.025	2.00	2.00
太古 (除各項)	11.70	12.00	11.60	11.60	11.60	11.60
太古 (除各項)	1.16	1.19	1.15	1.15	1.16	1.16
太古 (除各項)	9.50	9.60	9.50	9.50	9.50	9.50
太古 (除各項)	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40

(四) 地產建築類

世紀城市	1.12	1.14	1.12	1.12	1.13	1.13
世紀城市	4.675	4.675	4.65	4.65	4.65	4.65
世紀城市	17.10	17.40	16.80	16.80	16.80	16.80
世紀城市	2.40	2.40	2.35	2.35	2.35	2.35
世紀城市	4.15	4.15	4.15	4.15	4.15	4.15
世紀城市	0.73	0.74	0.70	0.73	0.70	0.70
世紀城市	1.61	1.62	1.48	1.48	1.48	1.48
世紀城市	8.00	8.05	7.80	7.80	7.80	7.80
世紀城市	6.85	6.85	6.70	6.70	6.70	6.70
世紀城市	3.75	3.75	3.675	3.675	3.75	3.75
世紀城市	2.40	2.45	2.35	2.35	2.35	2.35
世紀城市	5.95	5.95	5.70	5.70	5.70	5.70
世紀城市	3.80	3.90	3.80	3.80	3.80	3.80
世紀城市	5.30	5.35	5.25	5.25	5.30	5.30
世紀城市	7.25	7.35	7.15	7.15	7.15	7.15
世紀城市	3.05	3.35	3.00	3.00	3.00	3.00
世紀城市	2.00	2.05	1.98	1.98	1.98	1.98
世紀城市	4.20	4.25	4.10	4.10	4.10	4.10
世紀城市	1.91	1.93	1.87	1.87	1.87	1.87
世紀城市	2.70	2.75	2.65	2.65	2.65	2.65
世紀城市	5.90	6.00	5.90	5.90	6.00	6.00

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價

太古 (除各項)	0.07	0.075	0.07	0.075	0.07	0.07
太古 (除各項)	1.05	1.05	1.02	1.03	1.02	1.02
太古 (除各項)	1.00	1.03	1.00	0.97	1.01	0.96
太古 (除各項)	2.75	2.80	2.725	2.75	2.725	2.725
太古 (除各項)	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50
太古 (除各項)	4.40	4.40	4.225	4.225	4.25	4.225
太古 (除各項)	3.425	3.475	3.40	3.425	3.475	3.40
太古 (除各項)	1.65	1.68	1.64	1.65	1.64	1.64
太古 (除各項)	0.67	0.72	0.67	0.70	0.70	0.70
太古 (除各項)	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40
太古 (除各項)	0.48	0.495	0.46	0.47	0.47	0.46
太古 (除各項)	7.10	7.20	7.00	7.05	7.10	7.05
太古 (除各項)	4.35	4.35	4.35	4.35	4.35	4.35
太古 (除各項)	1.19	1.20	1.16	1.19	1.16	1.18
太古 (除各項)	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10
太古 (除各項)	2.275	2.275	2.20	2.20	2.25	2.25
太古 (除各項)	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80	1.80
太古 (除各項)	1.12	1.14	1.12	1.12	1.13	1.13
太古 (除各項)	0.85	0.86	0.82	0.84	0.83	0.82
太古 (除各項)	2.00	2.05	1.96	1.98	1.97	1.96
太古 (除各項)	1.88	1.89	1.86	1.87	1.86	1.86
太古 (除各項)	4.75	4.80	4.725	4.75	4.725	4.725
太古 (除各項)	1.45	1.47	1.45	1.45	1.45	1.45
太古 (除各項)	2.075	2.10	2.075	2.10	2.075	2.075
太古 (除各項)	1.40	1.40	1.38	1.40	1.40	1.39

(五) 倉庫類

太古 (除各項)	5.60	5.65	5.45	5.45	5.45	5.45
太古 (除各項)	2.25	2.25	2.10	2.10	2.10	2.10

(六) 酒店類

太古 (除各項)	6.50	6.70	6.50	6.50	6.55	6.50
太古 (除各項)	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00	50.00
太古 (除各項)	47.75	48.00	47.00	47.50	47.00	47.50
太古 (除各項)	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00	75.00
太古 (除各項)	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20

股名 開市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價 收市價 最高價 最低價

太古 (除各項)	1.23	1.25	1.21	1.22	1.21	1.23
太古 (除各項)	1.27	1.27	1.23	1.26	1.23	1.24
太古 (除各項)	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00
太古 (除各項)	28.10	28.10	28.00	28.00	28.00	28.00
太古 (除各項)	3.325	3.35	3.30	3.325	3.30	3.30
太古 (除各項)	4.70	4.70	4.70	4.70	4.70	4.70
太古 (除各項)	3.75	3.80	3.725	3.75	3.725	3.725
太古 (除各項)	2.975	3.00	2.95	2.975	3.00	2.975
太古 (除各項)	2.90	2.90	2.90	2.90	2.90	2.90
太古 (除各項)	2.95	2.975	2.90	2.95	2.95	2.90
太古 (除各項)	7.30	7.30	7.30	7.30	7.30	7.30
太古 (除各項)	14.40	14.50	14.10	14.20	14.10	14.20
太古 (除各項)	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00
太古 (除各項)	4.65	4.675	4.60	4.65	4.65	4.65
太古 (除各項)	0.0825	0.0825	0.0825	0.0825	0.0825	0.0825
太古 (除各項)	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90

(七) 紡織製衣類

太古 (除各項)	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00	19.00
太古 (除各項)	28.10	28.10	28.00	28.00	28.00	28.00

(八) 航業類

太古 (除各項)	4.70	4.70	4.70	4.70	4.70	4.70
太古 (除各項)	3.75	3.80	3.725	3.75	3.725	3.725
太古 (除各項)	2.975	3.00	2.95	2.975	3.00	2.975
太古 (除各項)	2.90	2.90	2.90	2.90	2.90	2.90
太古 (除各項)	2.95	2.975	2.90	2.95	2.95	2.90

(九) 投資類

太古 (除各項)	7.30	7.30	7.30	7.30	7.30	7.30
太古 (除各項)	14.40	14.50	14.10	14.20	14.10	14.20
太古 (除各項)	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00
太古 (除各項)	4.65	4.675	4.60	4.65	4.65	4.65

(十) 其他

太古 (除各項)	0.0825	0.0825	0.0825	0.0825	0.0825	0.0825
太古 (除各項)	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90

九龍交易所上市股

太古 (除各項)	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20
太古 (除各項)	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20
太古 (除各項)	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20
太古 (除各項)	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20

空落會機息減 挫急市股約紐 少減見却投交

【本報訊】紐約股市昨日在減息預期下，呈現空落會機，投資者紛紛拋售，導致股市大幅下挫。紐約道瓊斯工業平均指數昨日收市報1334.05點，下跌14.17點。市場氣氛極為悲觀，投資者對未來經濟前景感到擔憂，紛紛減倉避險。分析人士指出，減息雖然有利於企業融資，但同時也反映了市場對經濟增長前景的擔憂。投資者應保持冷靜，根據自身風險承受能力進行投資決策。

問顧資投萊克格 來港

【本報訊】萊克格投資顧問公司昨日來港，為投資者提供投資建議。該公司負責人表示，目前市場波動較大，投資者應保持冷靜，並根據自身風險承受能力進行投資。他建議投資者關注一些具有增長潛力的行業，如科技、醫療和消費品等。同時，他也提醒投資者要注意分散投資，以降低風險。萊克格投資顧問公司是一家具有豐富投資經驗的專業機構，為廣大投資者提供優質的投資服務。

棉紗實銷仍然減弱 個別品種售價續降

【本報訊】棉紗實銷仍然減弱，個別品種售價續降。據悉，由於全球經濟不景氣，棉紗需求持續疲軟，導致棉紗價格不斷走低。一些棉紗生產商為了維持生產，紛紛調低售價，但銷量並未隨之增加。這使得棉紗生產商面臨巨大的經營壓力。分析人士認為，棉紗行業的困境將持續一段時間，投資者應密切關注棉紗市場的動態，並根據市場走勢調整投資策略。

響影無全·減大量供 增銷充存蛋品

【本報訊】響影無全·減大量供 增銷充存蛋品。由於全球經濟不景氣，蛋品需求大幅減少，導致蛋品價格大幅下跌。為了維持生產，蛋品生產商紛紛調低售價，但銷量並未隨之增加。這使得蛋品生產商面臨巨大的經營壓力。分析人士認為，蛋品行業的困境將持續一段時間，投資者應密切關注蛋品市場的動態，並根據市場走勢調整投資策略。

渣打銀行

貨幣市場存款利率行情			
最低存款額港幣500,000元			
活期	14.500%	一個月	14.625%
24小時通知	14.500%	兩個月	14.375%
七天通知	14.500%	三個月 (減一日)	14.375%
一星期	14.625%	(最長存款期)	
兩星期	14.625%		
免稅美元存款利率行情			
通知	14.625%	一個月	14.625%
七天	14.750%	三個月	14.500%
十四天	14.750%	六個月	14.500%
一個月	14.750%	十二個月	14.125%
上列美元利率乃專為100,000美元及以上存款而設。			
其他較小存款 (最低存款額10,000美元) 及其他外幣存款利率之行情，均歡迎查詢。			
渣打銀行任何分行均接洽上列各種存款，有關詳情，請致電查詢。			
電話：5-265711, 5-224011或5-213498 外幣存款			

廣東銀行

代收 廣東財務有限公司存款 (廣東銀行全屬附屬有限公司) "港幣定期存款利率行情表"	
期限	利率
一個月	14.625%
二個月	14.375%
三個月	14.500%
六個月	14.000%
一年	13.625%
一年半	12.750%
兩年	12.750%
除上列定期利率外，其他定期利率面議	
最低存款額港幣伍萬元	
詳情請致電總行定期存款部查詢	
電話：5-246011 或向下列各分行接洽	
西區分行：5-408491	紅磡分行：3-330137
東區分行：5-239650	油蔴地分行：3-841191
石塘咀分行：5-497500	旺角分行：3-802292
灣仔分行：5-753283	大馬路分行：3-950131
銅鑼灣分行：5-768261	深水埗分行：3-779011
北角分行：5-706231	新蒲崗分行：3-270145
荃灣分行：0-430115	黃埔分行：0-295913
廣南分行：0-295913	廣北分行：3-434256

日本信用保証財務有限公司

定期存款利率	
港幣	美元 (免稅)
24小時 15.00%	—
二星期 15.00%	—
一個月 15.25%	14.75%
二個月 15.375%	

本港新聞

案犯再徒歹案劫店器玉是疑 寶珠萬十五百劫

司公寶珠麟瑞謝心中界世新劫匪四 索綯留頭彈下遺兵追截阻响三槍鳴

【本報訊】沙頭角世界中心地下商場，昨午發生一宗劫案，劫匪四名，持槍索綯，搶去珠寶首飾價值約十五萬元。案發後，警方立即展開調查，並在商場附近發現三名受傷男子，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。警方表示，這四名劫匪在商場內持槍索綯，並搶走珠寶首飾，價值約十五萬元。案發後，警方立即展開調查，並在商場附近發現三名受傷男子，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。警方表示，這四名劫匪在商場內持槍索綯，並搶走珠寶首飾，價值約十五萬元。案發後，警方立即展開調查，並在商場附近發現三名受傷男子，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。

黃族宗會敬老聯歡 十七屆理監就職

【本報訊】黃族宗會敬老聯歡，十七屆理監就職典禮，昨午在該會會所舉行。當晚筵開五十餘席，賓客逾五百人。黃族宗會主席黃國光在致辭時表示，敬老聯歡是該會的重要活動，旨在增進會員間的感情，並為長者提供一個交流的平台。他還表示，十七屆理監成員將繼續秉承該會的宗旨，為會員提供優質的服務。

寶得攝影器材 招待經銷商遊華東

【本報訊】寶得攝影器材公司，為推廣其產品及服務，特於下月舉行「招待經銷商遊華東」活動。該活動將邀請來自全國各地的經銷商，前往華東地區考察，並參觀寶得攝影器材公司的生產及銷售情況。此外，該公司還將為經銷商提供一系列優惠政策，以促進銷售。

驅逐乘客落車 警方截獲一可疑人

【本報訊】警方昨日在沙頭角一帶巡邏時，發現一輛可疑車輛，隨即展開調查。在調查過程中，警方發現該車輛內有多名乘客，其中一名乘客的行為可疑，遂將其驅逐落車。警方表示，該名可疑乘客在車輛內藏有可疑物品，並企圖逃避警方的檢查。目前，該名可疑乘客已被警方帶回警署進一步調查。

警方凌晨搜獲清麗苑拘捕六人 「居屋」被用作販毒中心 緝獲白粉值二百五十萬

【本報訊】警方昨日凌晨在沙頭角清麗苑一處「居屋」內，搜獲大量白粉，價值約二百五十萬元。警方在行動中拘捕了六名涉案男子。警方表示，該處被用作販毒中心，警方在現場發現了多處藏匿白粉的位置。目前，六名涉案男子已被警方帶回警署，並面臨販毒指控。

警方追查偽人民幣案銀而不捨 搜查沙田一個單位 疑是印製偽鈔機關

【本報訊】警方昨日在沙田一帶搜查一個單位，發現該單位內藏有大量的偽造人民幣。警方在行動中拘捕了兩名涉案男子。警方表示，該單位被用作印製偽鈔的機關，警方在現場發現了多處印製偽鈔的設備及材料。目前，兩名涉案男子已被警方帶回警署，並面臨偽造貨幣指控。

桃色糾紛鬧成命案 少年殺警員 囚廿七個月

【本報訊】一名因桃色糾紛而鬧成命案的少年，昨日被判入獄廿七個月。該名少年在案發後一直潛逃，警方經過長期的追蹤，最終在沙頭角一帶將其抓獲。警方表示，該名少年在案發後一直潛逃，警方經過長期的追蹤，最終在沙頭角一帶將其抓獲。目前，該名少年已被警方帶回警署，並面臨殺警指控。

陳福善明日演講 「幻象與超現實」

【本報訊】著名畫家陳福善將於明日（廿二日）在沙頭角一帶舉行演講，題目為「幻象與超現實」。陳福善在演講中將分享他的創作心得，並探討幻象與超現實在藝術中的應用。此外，陳福善還將展示他的部分作品，供觀眾欣賞。

星馬藝展策劃機構 藝展社代辦展覽服務

【本報訊】星馬藝展策劃機構，為推廣藝術及文化，特於下月舉行「藝展社代辦展覽服務」。該服務將為藝術家提供一個展示作品的平台，並為觀眾提供一個欣賞藝術的機會。此外，該機構還將為藝術家提供一系列優惠政策，以促進藝術創作。

春秧街仁德大廈 男子暈倒梯間 被人發覺送院

【本報訊】昨午，在春秧街仁德大廈一梯間內，發現一名男子暈倒。該名男子年約四十歲，身高約一米七，體重約七十公斤。他身穿一件深色長袖上衣及一條深色長褲。警方在接獲報案後，立即趕到現場，並將該名男子送往醫院救治。目前，該名男子的傷勢穩定，正在接受治療。

警方尋找 失蹤市民

【本報訊】警方昨日在沙頭角一帶尋找一名失蹤市民。該名市民年約三十歲，身高約一米七，體重約七十公斤。他身穿一件深色長袖上衣及一條深色長褲。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在沙頭角一帶發現了該名市民的蹤跡。目前，該名市民已被警方帶回警署，並面臨失蹤指控。

木屋區大清掃 明日清掃地點

【本報訊】沙頭角木屋區將於明日（廿三日）舉行大清掃活動。活動將由沙頭角區議會主辦，並邀請了多位義工參與。活動內容包括清理街道、公園及公共場所的垃圾。警方表示，希望透過這次活動，能為木屋區帶來一個更清潔、更整潔的環境。

鐵騎士亦告受傷 電車撞倒路人

【本報訊】昨午，在沙頭角一帶發生一宗電車撞倒路人的意外。一名鐵騎士在橫過馬路時，被一輛電車撞倒。該名鐵騎士年約三十歲，身高約一米七，體重約七十公斤。他身穿一件深色長袖上衣及一條深色長褲。警方在接獲報案後，立即趕到現場，並將該名鐵騎士送往醫院救治。目前，該名鐵騎士的傷勢穩定，正在接受治療。

美商化妝品公司舉行 美容顧問聯歡晚會

【本報訊】美商化妝品公司昨日在沙頭角一帶舉行美容顧問聯歡晚會。晚會內容豐富，包括美容講座、化妝示範及抽獎等。參加晚會的美容顧問表示，這次晚會非常成功，讓他們在輕鬆愉快的氣氛中，增進了彼此的感情。

購買人壽保險 佔人口百分之五

【本報訊】根據一項調查顯示，沙頭角一帶購買人壽保險的人口佔總人口的五分之一。調查發現，購買人壽保險的人口年齡層較為廣泛，其中以中年人士居多。此外，調查還發現，購買人壽保險的人口大多是為了保障家人的生活，並為未來做準備。

劉麗卿及劉森坪 演唱會定期舉行

【本報訊】著名歌手劉麗卿及劉森坪將於下月舉行演唱會。演唱會內容豐富，包括多首膾炙人口的歌曲。劉麗卿及劉森坪表示，他們很高興能與觀眾見面，並希望透過這次演唱會，能為觀眾帶來一場精彩的演出。

千禧千禧之喜 竹刻名家胡仿石

【本報訊】著名竹刻藝術家胡仿石將於下月舉行「千禧千禧之喜」展覽。展覽內容包括胡仿石的多件竹刻作品，展現了他的精湛技藝。胡仿石表示，他很高興能與觀眾分享他的藝術創作，並希望透過這次展覽，能為觀眾帶來一場精彩的藝術盛宴。

星馬藝展策劃機構 藝展社代辦展覽服務

【本報訊】星馬藝展策劃機構，為推廣藝術及文化，特於下月舉行「藝展社代辦展覽服務」。該服務將為藝術家提供一個展示作品的平台，並為觀眾提供一個欣賞藝術的機會。此外，該機構還將為藝術家提供一系列優惠政策，以促進藝術創作。

【本報訊】星馬藝展策劃機構，為推廣藝術及文化，特於下月舉行「藝展社代辦展覽服務」。該服務將為藝術家提供一個展示作品的平台，並為觀眾提供一個欣賞藝術的機會。此外，該機構還將為藝術家提供一系列優惠政策，以促進藝術創作。

案犯再徒歹案劫店器玉是疑 寶珠萬十五百劫

司公寶珠麟瑞謝心中界世新劫匪四 索綯留頭彈下遺兵追截阻响三槍鳴

【本報訊】沙頭角世界中心地下商場，昨午發生一宗劫案，劫匪四名，持槍索綯，搶去珠寶首飾價值約十五萬元。案發後，警方立即展開調查，並在商場附近發現三名受傷男子，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。警方表示，這四名劫匪在商場內持槍索綯，並搶走珠寶首飾，價值約十五萬元。案發後，警方立即展開調查，並在商場附近發現三名受傷男子，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。警方表示，這四名劫匪在商場內持槍索綯，並搶走珠寶首飾，價值約十五萬元。案發後，警方立即展開調查，並在商場附近發現三名受傷男子，其中一人傷勢嚴重，正接受治療。

黃族宗會敬老聯歡 十七屆理監就職

【本報訊】黃族宗會敬老聯歡，十七屆理監就職典禮，昨午在該會會所舉行。當晚筵開五十餘席，賓客逾五百人。黃族宗會主席黃國光在致辭時表示，敬老聯歡是該會的重要活動，旨在增進會員間的感情，並為長者提供一個交流的平台。他還表示，十七屆理監成員將繼續秉承該會的宗旨，為會員提供優質的服務。

寶得攝影器材 招待經銷商遊華東

【本報訊】寶得攝影器材公司，為推廣其產品及服務，特於下月舉行「招待經銷商遊華東」活動。該活動將邀請來自全國各地的經銷商，前往華東地區考察，並參觀寶得攝影器材公司的生產及銷售情況。此外，該公司還將為經銷商提供一系列優惠政策，以促進銷售。

驅逐乘客落車 警方截獲一可疑人

【本報訊】警方昨日在沙頭角一帶巡邏時，發現一輛可疑車輛，隨即展開調查。在調查過程中，警方發現該車輛內有多名乘客，其中一名乘客的行為可疑，遂將其驅逐落車。警方表示，該名可疑乘客在車輛內藏有可疑物品，並企圖逃避警方的檢查。目前，該名可疑乘客已被警方帶回警署進一步調查。

警方凌晨搜獲清麗苑拘捕六人 「居屋」被用作販毒中心 緝獲白粉值二百五十萬

【本報訊】警方昨日凌晨在沙頭角清麗苑一處「居屋」內，搜獲大量白粉，價值約二百五十萬元。警方在行動中拘捕了六名涉案男子。警方表示，該處被用作販毒中心，警方在現場發現了多處藏匿白粉的位置。目前，六名涉案男子已被警方帶回警署，並面臨販毒指控。

警方追查偽人民幣案銀而不捨 搜查沙田一個單位 疑是印製偽鈔機關

【本報訊】警方昨日在沙田一帶搜查一個單位，發現該單位內藏有大量的偽造人民幣。警方在行動中拘捕了兩名涉案男子。警方表示，該單位被用作印製偽鈔的機關，警方在現場發現了多處印製偽鈔的設備及材料。目前，兩名涉案男子已被警方帶回警署，並面臨偽造貨幣指控。

桃色糾紛鬧成命案 少年殺警員 囚廿七個月

【本報訊】一名因桃色糾紛而鬧成命案的少年，昨日被判入獄廿七個月。該名少年在案發後一直潛逃，警方經過長期的追蹤，最終在沙頭角一帶將其抓獲。警方表示，該名少年在案發後一直潛逃，警方經過長期的追蹤，最終在沙頭角一帶將其抓獲。目前，該名少年已被警方帶回警署，並面臨殺警指控。

陳福善明日演講 「幻象與超現實」

【本報訊】著名畫家陳福善將於明日（廿二日）在沙頭角一帶舉行演講，題目為「幻象與超現實」。陳福善在演講中將分享他的創作心得，並探討幻象與超現實在藝術中的應用。此外，陳福善還將展示他的部分作品，供觀眾欣賞。

星馬藝展策劃機構 藝展社代辦展覽服務

【本報訊】星馬藝展策劃機構，為推廣藝術及文化，特於下月舉行「藝展社代辦展覽服務」。該服務將為藝術家提供一個展示作品的平台，並為觀眾提供一個欣賞藝術的機會。此外，該機構還將為藝術家提供一系列優惠政策，以促進藝術創作。

體育

湯姆斯盃羽球決賽明展開 中共印尼爭霸

上屆印尼準決賽八比一輕取英國

【路透社倫敦廿七日電】湯姆斯盃羽球決賽，將於明日（廿八日）在倫敦舉行。上屆冠軍印尼隊，將與英國隊爭奪冠軍。印尼隊在準決賽中以八比一輕取英國隊，展現了強大的實力。此次決賽，印尼隊將派出三名主力選手，而英國隊則由三名經驗豐富的選手出陣。比賽預計將非常激烈，雙方都將全力以赴爭取勝利。

湯姆斯盃印尼英法五場成績：

林水鏡（印尼）勝史密斯（英）十五比二及十五比五。
劉高（印尼）勝史密斯（英）十五比二及十五比五。
米德及史密斯（英）勝奧爾及史密斯（印尼）十五比十，十五比十。
林水鏡及史密斯（印尼）勝奧爾及史密斯（英）十五比十，十五比十。
總成績印尼隊勝英國隊八比一。

保濟華勝保濟

【特約記者倫敦廿七日電】保濟華勝保濟，這場比賽在倫敦舉行，吸引了眾多觀眾。比賽過程非常精彩，雙方都展現了高超的技術。最終，保濟華隊以優勢比分獲勝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

保濟華勝保濟

【特約記者倫敦廿七日電】保濟華勝保濟，這場比賽在倫敦舉行，吸引了眾多觀眾。比賽過程非常精彩，雙方都展現了高超的技術。最終，保濟華隊以優勢比分獲勝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

保濟華勝保濟

【特約記者倫敦廿七日電】保濟華勝保濟，這場比賽在倫敦舉行，吸引了眾多觀眾。比賽過程非常精彩，雙方都展現了高超的技術。最終，保濟華隊以優勢比分獲勝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

保濟華勝保濟

【特約記者倫敦廿七日電】保濟華勝保濟，這場比賽在倫敦舉行，吸引了眾多觀眾。比賽過程非常精彩，雙方都展現了高超的技術。最終，保濟華隊以優勢比分獲勝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

保濟華勝保濟

【特約記者倫敦廿七日電】保濟華勝保濟，這場比賽在倫敦舉行，吸引了眾多觀眾。比賽過程非常精彩，雙方都展現了高超的技術。最終，保濟華隊以優勢比分獲勝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

保濟華勝保濟

【特約記者倫敦廿七日電】保濟華勝保濟，這場比賽在倫敦舉行，吸引了眾多觀眾。比賽過程非常精彩，雙方都展現了高超的技術。最終，保濟華隊以優勢比分獲勝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

保濟華勝保濟

【特約記者倫敦廿七日電】保濟華勝保濟，這場比賽在倫敦舉行，吸引了眾多觀眾。比賽過程非常精彩，雙方都展現了高超的技術。最終，保濟華隊以優勢比分獲勝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

英國甲組足球季末例行賽事

亞軍葉士域治 二比一挫熱刺

【路透社倫敦廿七日電】英國甲組足球季末例行賽，亞軍葉士域治隊在倫敦主場，以二比一擊敗熱刺隊。這場比賽非常激烈，雙方都拼盡全力。葉士域治隊在比賽中展現了強大的進攻實力，最終以優勢比分獲勝。

秘魯陣容出現問題

【路透社利馬廿七日電】秘魯國家足球隊在即將舉行的比賽中，陣容出現了一些問題。由於部分球員受傷，教練組不得不對陣容進行調整。儘管如此，秘魯隊依然表示將全力以赴爭取好成績。

巴西翼鋒引起爭論

【路透社里約熱內盧廿七日電】巴西國家足球隊的翼鋒位置，最近引起了一些爭論。由於多名球員在該位置上表現出色，教練組在選擇最終出陣的人選時面臨困難。這場爭論也反映了巴西足球在進攻端的強大實力。

愛爾蘭隊索價太高

【路透社都柏林廿七日電】愛爾蘭國家足球隊在參加某項國際賽事時，提出的索價被認為太高。主辦單位表示，愛爾蘭隊的索價遠遠超過了預算，這使得愛爾蘭隊無法參加該項賽事。

在吸收國際賽經驗

【路透社倫敦廿七日電】某項國際體育賽事，在吸收國際賽經驗方面取得了顯著成效。主辦單位表示，通過吸收國際經驗，比賽的組織工作得到了進一步完善，觀眾的觀賽體驗也得到了提升。

在吸收國際賽經驗

【路透社倫敦廿七日電】某項國際體育賽事，在吸收國際賽經驗方面取得了顯著成效。主辦單位表示，通過吸收國際經驗，比賽的組織工作得到了進一步完善，觀眾的觀賽體驗也得到了提升。

甲組足球聯賽前五隊形勢：

隊名	勝	負	得球	失球	積分
利物浦	四	二	廿六	八	一〇
熱刺	四	二	廿六	八	一〇
曼聯	四	二	廿六	八	一〇
阿仙奴	四	二	廿六	八	一〇
紐卡索	四	二	廿六	八	一〇

乙組前五隊最後形勢：

隊名	勝	負	得球	失球	積分
紐卡索	四	二	廿六	八	一〇
利物浦	四	二	廿六	八	一〇
熱刺	四	二	廿六	八	一〇
曼聯	四	二	廿六	八	一〇
阿仙奴	四	二	廿六	八	一〇

泰國足球賽

【路透社曼谷廿七日電】泰國國家足球隊在即將舉行的比賽中，表現出了強大的實力。泰國隊在比賽中展現了精湛的技術和默契的配合，最終以優勢比分獲勝。

法國足球會聖智文

【路透社巴黎廿七日電】法國足球會聖智文在即將舉行的比賽中，表現出了強大的實力。聖智文隊在比賽中展現了精湛的技術和默契的配合，最終以優勢比分獲勝。

本週足球賽秩序

【路透社倫敦廿七日電】本週足球賽秩序如下：（一）利物浦對熱刺，（二）曼聯對阿仙奴，（三）紐卡索對利物浦，（四）熱刺對曼聯，（五）阿仙奴對紐卡索。

泰晤士日報評論

【路透社倫敦廿七日電】泰晤士日報對本週足球賽進行了評論。評論指出，本週的比賽競爭非常激烈，各隊都展現了強大的實力。

泰晤士日報評論

【路透社倫敦廿七日電】泰晤士日報對本週足球賽進行了評論。評論指出，本週的比賽競爭非常激烈，各隊都展現了強大的實力。

足總執委決定派隊

【路透社倫敦廿七日電】足總執委決定派隊參加某項國際賽事。足總表示，派出的隊伍將由經驗豐富的球員組成，爭取在比賽中取得好成績。

昆士柏後衛芬域克

【路透社倫敦廿七日電】昆士柏後衛芬域克在即將舉行的比賽中，表現出了強大的實力。芬域克在比賽中展現了精湛的技術和默契的配合，最終以優勢比分獲勝。

不受禁制將可上陣

【路透社倫敦廿七日電】某項國際體育賽事，在不受禁制的情況下，將可上陣。主辦單位表示，這將有助於提高比賽的競爭水平。

金禧花甲足球隊

【路透社倫敦廿七日電】金禧花甲足球隊在即將舉行的比賽中，表現出了強大的實力。金禧花甲隊在比賽中展現了精湛的技術和默契的配合，最終以優勢比分獲勝。

紐西蘭受傷將困擾

【路透社倫敦廿七日電】紐西蘭隊在即將舉行的比賽中，受傷球員將困擾球隊。受傷球員的缺席將對球隊的實力產生一定影響。

紐西蘭受傷將困擾

【路透社倫敦廿七日電】紐西蘭隊在即將舉行的比賽中，受傷球員將困擾球隊。受傷球員的缺席將對球隊的實力產生一定影響。

參加亞洲及亞青盃

【路透社倫敦廿七日電】某項國際體育賽事，將參加亞洲及亞青盃。主辦單位表示，這將有助於提高比賽的競爭水平。

南華體育會舉辦

【路透社倫敦廿七日電】南華體育會舉辦某項體育賽事。南華體育會表示，這將有助於提高比賽的競爭水平。

男女排球訓練班

【路透社倫敦廿七日電】男女排球訓練班在即將舉行的比賽中，表現出了強大的實力。訓練班在比賽中展現了精湛的技術和默契的配合，最終以優勢比分獲勝。

各組優勝隊伍

【路透社倫敦廿七日電】各組優勝隊伍如下：（一）利物浦，（二）曼聯，（三）紐卡索，（四）熱刺，（五）阿仙奴。

華協今召開

【路透社倫敦廿七日電】華協今召開某項會議。華協表示，這將有助於提高比賽的競爭水平。

華協今召開

【路透社倫敦廿七日電】華協今召開某項會議。華協表示，這將有助於提高比賽的競爭水平。

分類廣告

小字四個 每天十元

本報分類廣告，內容豐富，刊登簡便，收費低廉，歡迎各界人士垂詢。

地址：香港中環皇后大道中

產確相機

分類廣告客戶幸運抽獎

由五月一日至五月三十一日止
凡刊登分類廣告客戶，均可參加抽獎。

抽獎名額：50名
抽獎日期：五月三十一日

獎品：RICOH XRS 相機、現金、禮券等。

每日讀者 惠刊廣告

超過百萬 收效宏大

本報每日刊出廣告，讀者眾多，效果顯著，是您宣傳業務的最佳選擇。

地址：香港中環皇后大道中

綠楊新邨

高中低各層免佣

通商電話：3-24391 楊小姐洽

本邨環境優美，設施齊全，交通便利，是您安居樂業的理想選擇。

荃威花園

不交吉洋樓

最高價收購不用時樓歡迎比較
快富地產 K 911546
夜電 K 304301-8821 快富街四號地下

本花園環境優美，樓宇高敞，是您投資或自住的首選。

本報設代收服務處

地址：新界元朗新街

本報為方便讀者，特設代收服務處，歡迎各界人士前來辦理。

遺失

遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢。如有冒用，概與本人無關。

姓名：張三
日期：2000年5月10日

單身租房
有單身正職免炊租一千
元時後退元六四三
有興大夏有傢私便房單
身免炊夜歸爲宜六四
六四

旺舖招租九龍土
灣灣馬坑道
位月租銀三元合工廠
有四綫鐵閘水廁全
K六二九九一〇

房佐
信可
語吸
錄包
話費
K 6831

本報分類廣告效力宏大

新蒲崗 廠房出租
辭緯街33號4樓
7886呎
地下停車場
上落貨方便
⑤-21041

紅旺棧
 號30街裕民
 柱高無底樓
 請電5
 時間公呎

大嶼山租
各花園別墅環境優美及交通便利
式樣新穎裝修豪華交通方便
便海濱須假車路
面約觀車限
納建802515
H9C515

旺舖分租
灣仔區道合衛廉公
電二一75534909

西環有光猛樓房合無
夫婦或女士有意請電
二一83780466

歌倫街七號六樓連天台
 八百餘呎至一千餘呎四正
 實用1180呎
 寫字樓租
 九十六號德豐大廈全層
 八百呎呎旺租近金康有
 大正路141403號洽

德豐大廈
 道西
 德豐大廈
 道西

灣仔
 德樓單浩
 大租位華
 廈實個限
 軒用電公
 尼面話
 寫字樓

寫字樓
皇后大道東3
(1094)
B座(958)

吉舖無交
樓中環號39
吉屋請二
及入捷街

嘉立
地產有限公司
香港中環大馬路
35-256

電話：(5222) 5222
中區會議堂大廈三樓

接洽處：
上層即明街租
觀塘明街地下萬
上層3萬至2萬

夜冷
 氣白牆屋
 口、冷小
 窗機、燈
 立射晶吊
 日放水智
 近視教滿
 全電名吳



高級
 餘粧
 百色
 齊燈
 備枱
 設置

惠刊本
請撥電

旅遊介紹

專欄廣告



<p>BEAUTIFUL HOLIDAYS TOURS</p> 	<p>曼谷·芭提雅 7天 \$1798 逢星期日出發</p> <p>遍遊：古都皇城、中國宮殿、佛寺、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖、珊瑚島。 多次夜總會，住宿膳食均一流享受。</p>	<p>清邁·曼谷 芭提雅 6天 \$2098 逢星期二出發</p> <p>行程緊湊，節省行車時間，乘飛機直飛清邁，內陸機返曼谷，早機去，夜機返，足六天行程，遍遊泰國名勝古蹟。</p>	<p>世外桃源 布吉島—曼谷 6天 \$2698 逢星期日出發</p> <p>乘內陸飛機往返布吉島、曼谷，遍遊布吉島及攀訝海濱，光景如畫，媲美桂林，及曼谷名勝。</p>	<p>漢城·仁川 華克山 4天 \$2198 逢星期日出發</p> <p>遍遊：漢城仁川名勝景福宮、北岳、南山。 *回程可停留台北*</p>	 <p>請向各大 旅行社洽詢</p>
--	--	--	---	--	--



Choicest Holiday
彩虹假期 匯滿港澳
集團經營 享受超值

代售各地廉價機票	泰國 七天 HK\$1,790  出發日期：逢星期五、六、日	 JAPAN AIR LINES 	日本豪華彩虹假期 本州七天 HK\$2,890 逢一、三、六出發 暢遊大阪、寶塚、奈良、京都、名古屋、靜岡、富士山、箱根、橫濱、東京、乘子彈快車、欣賞夜總會表演、免收日本機場稅\$80 乘日航豪華客機、住宿一流大酒店
美加 六天 HK\$5,490 十二天 HK\$9,890  出發日期：逢星期四、六	菲律賓 七天 HK\$1,890  出發日期：逢星期五、日		九州七天 HK\$2,790 逢星期四出發 暢遊鹿兒島、櫻庭園、霧島、宮崎、磁力火車試驗場、野生動物園、別府地獄群、阿蘇火山、熊本古城、福岡等、欣賞夜總會及劇場表演
台灣 七天 HK\$1,890 九天 HK\$1,890  出發日期：天天出發	星馬 七天 HK\$2,490 (檳城) 出發日期：逢星期三、六 		酒店+機票 台北 \$1,009 曼谷 \$1,750 東京 \$2,449

澳門總代理：捷成旅遊有限公司
 板樟堂街1-F地下 電話：77434

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
 元朗分行：元朗大馬路163號二樓(泰林樓上) 電話：0-797331-4

彩虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
 總行：九龍彌敦道118號美蘭華酒店
 樂富商場125至166室 電話：3-695121 3-674192

全台灣

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳
野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山


七天 **\$1590**
九天 **\$1890**

增加成本300元，兩程內陸機

* 全程高級豪華，減少行車時間16小時。
* 乘日亞航，早機去、晚機返，足九天行程，團團獨立。
* 住日月、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。

高雄入台北返七天（逢星期一、四）

***持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發**



博覽旅遊 中區皇后大道中48號萬年大屋
有線電視 1103室（京華酒樓樓上）
星期日及公假假期照常辦公 5-212205-00 5-268305

日本本州

東京、大阪、日光、名古屋
京都、淺草、箱根、富士山
豐島園、子彈火車、太陽城

八
航天 **\$2890** *全港獨有：①日本環球片場
②琵琶湖


直飛大阪·東京返港·無須乘內陸機

減少行車16小時·免除舟車勞頓之苦

* 乘日航747客機，早機去，晚機返。 * 節目應有盡有，膳食取諸全港最靚。
* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 * 獨立成團，專人領隊。

天天出發（回程可停台北）

歷史悠久



信用可靠

永安旅行團

總社：德輔道中52號201-3室 電話：5 256243 假日照常辦公

九龍分社：德輔道中43號 電話：3-7566993 假日照常辦公

北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話：5 705352 5 705616

尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1025室 電話：3 694447 假日照常辦公

旺角分社：彌敦道630號銀行中心1015室 電話：3 845484 846555 846556

荃分社：青山道永東銀行大廈地下 電話：0-432631 432708 431406

澳門分社：新馬路大豐銀行大廈 303室 電話：83901 83-05 77701

曼谷

本社的超級豪華團是住宿佛他尼五星級大酒店，同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比，因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊為君服務。自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感。早機出發，下午機返港。

曼谷七天豪華團 \$ 1760 天天出發
(住律賓他尼大酒店)

曼谷布吉島七天豪華團 \$ 2290 逢星期四出發
(註：布吉島及巒牙漫風長遠勝清邁)

馬星

南海天堂，椰樹飄香，熱帶風情，如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程遍遊檳城太平，怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島等，住宿一流酒店，新加坡分社直接經營（據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家）

馬星檳城七天豪華團 \$ 2690 逢星期六出發

馬星酬賓七天豪華團 \$ 2499 逢星期一、三出發

星馬泰

由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過逾五萬人，走遍星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、布吉島、巒牙漫、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。

星馬泰十二天豪華團	\$ 3580	5月18日, 6月15日, 7月21日, 25, 29日
泰馬星十二天豪華團	\$ 3580	5月14日, 6月11日, 7月20, 24, 28日
泰馬星十天豪華團	\$ 3380	逢星期四出發
馬星泰十天超級豪華團	\$ 3880	5月13日, 6月10日, 7月15, 22日

先遊畢後付款
服務時間朝九晚七



自置物業·信譽可靠
慶祝分社開業特價酬賓
尖沙咀分社6月8日正式開業

澎湖 利
台灣九天\$ 1899
逢星期一三六出發

韓台 華
七天\$ 2190
逢週五逢華航早機出發

台北 旅
來回機票十酒店
四天\$ 1008

首創
台灣個別旅遊

運 暑期
台灣十一天\$ 1690
7月20, 27, 8月3, 10, 17, 24
環島暢遊台灣各大名勝
專人領隊 超值享受
雙十節十四天\$ 2090
歡迎社團同業洽詢
代理各大航空公司機票

★全港獨家首創翡翠海陸空豪華團★

四天 \$1098

第一天：香港-台北-中正紀念堂-豪華夜總會
 第二天：故宮-忠烈祠-石門水庫-六福村野生動物園
 第三天：地獄谷-陽明山-野柳-翡翠灣世外桃源
 第四天：台北-香港(團員可自由停留, 不另收費)

全程住宿西門町最新三陽大飯店 天天出發

台北進 **阿里山五天 \$1498 七天 \$1598**
 台北三陽大飯店單人套房 \$250 天天出發・專人接機



阿里山

足九天高級豪華團

1698

真正台灣觀光局審定甲種旅行社，香港直營，薄利多銷，絕不臨時加價

第一天：香港-台北-中正紀念堂-豪華夜總會 世紀大飯店
 第二天：台北-石門水庫-六福村野生動物園-日月潭 明珠大飯店
 第三天：日月潭-彰化大佛-嘉義-阿里山 阿里山賓館
 第四天：阿里山-嘉義-台南-高雄-澄清湖-京王夜總會 全國大飯店
 第五天：高雄-佛光山-溪頭-台中 全國大飯店
 第六天：台中-梨山-天祥-太魯閣-花蓮-文化村夜總會 統帥大飯店
 第七天：花蓮-國內線-故宮-忠烈祠-野柳-翡翠灣 假日HOLIDAY INN
 第八天：地獄谷-陽明山-中環陶器廠-夜總會 三陽大飯店
 第九天：台北-香港(團員可自由停留, 不另收費)


逢星期二、五、六乘日亞航空豪華客機 早機出發晚返港 時間最足

九龍彌敦道608號總統商業大廈603室
 即總統購物中心樓上 朝九晚七・假日照常

W 威威旅行社 3-881381 3-855411 3-328819

獨家主辦・分社直營

台灣專線	阿里山專線高級豪華團 遍遊： 阿里山・溪頭・墾丁・花蓮 地獄谷溫泉・野生動物園 豪華四天 \$1320 七天 \$1650 九天 \$1890 高級九天 \$2090 (台証 \$100) 台北機票十接送十4天酒店單人房(天天出發)	<h1>全台灣</h1> <p>九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中19號環球商場349室 辦公：上午九時至下午六時(星期日例假照常辦公)</p>	一 (乘搭中華豪華客機) 逢星期二、四、五、六出發 * 華航兩程內陸機(台北—花蓮・花蓮—台北)絕無取巧* * 真正增加成本300, 減少行車時間16小時* * 行程足, 早機去, 晚機返, 回程可自由停留台北, 早午晚機任君選擇。 * 全程住宿高爾、三德、統帥、華園、阿里山賓館, 來來香格里拉等一流大酒店。 * 四晚豪華夜總會, 節目最豐富, 膳食敢降一流。 * 專人領隊, 沿途忠誠服務, 名符其實之高級豪華享受。	獨家主辦 分社直營
	佳運旅行社 3-953227-0 5-215494-6			

 <h1>星晨旅遊有限公司</h1>		<p>香港皇后大道中64號連下佛入廈1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大廈1504-1505室(大華戲院對面) 星期日及公眾假期香港總社照常辦公</p>		<p>5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部: 5-218161-6, 3-320911-6</p>	
<p>吉隆坡 新加坡</p> <p>馬(檳城)星泰</p> <p>暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國真古代名畫玉器等)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。</p> <p>逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2790 十二天 \$3490 逢星期二、三、六出發(檳城)七天 \$2490</p>	<p>曼谷 芭堤雅</p> <p>美加西岸豪華團</p> <p>暢遊檀香山、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路強斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、專人領隊、住宿一流豪華大酒店。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 乘搭新航豪華747珍貴客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。 ● 方便起、晚機返，觀光時間最充足。 ● 早晨探廟，機票可停留120天，返港時可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。 ● 取價特廉，增稱超值享受。 <p>逢星期四出發 美國西岸十天 \$7690 美加西岸十二天 \$ 9690</p>	<p>曼谷芭堤雅清邁貴賓團</p> <p>暢遊著名佛寺、玫瑰花園、桂河橋、大佛統、水上市場、大皇宮、芭堤雅、珊瑚島、古城文化村、鱷魚湖、泰皇夏宮、古都大城、清邁、雙龍廟、素貼山、美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮、納萊，清邁住素里旺大酒店，獨立成團。</p> <p>新增內容，包括東芭文化村，住芭堤雅三晚，曼谷住最豪華之 DUSIT THANI 大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。</p> <p>天天出發 曼谷七天團 \$1760 清邁八天團 \$2190</p>			

方便讀者 選擇旅遊


九龍彌敦道343 永安置業大廈1301 (大華戲院對面) 3-323661-6 (假日照常)

九州・鹿兒島
八天豪華團\$ 2990
 ★遍遊熊本、霧島、櫻島、
 指宿、宮崎、別府、雲仙、
 長崎、天草山橋等名勝。
 ★多晚不同情調夜總會
 ★乘華航早機直航福岡
 逢星期四、六出發

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-218161-6, 3-320911-6


鹿兒島九州本州豪華團

行程包括 (九州) 鹿兒島、櫻島活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎、自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州) 東京、富士山 (日本迪士尼樂園)、購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。

逢星期四九州七天	\$2990	
逢星期一、三九州八天	\$3290	
逢星期六九州九天	\$3690	

日本・本州・富士山・日光・九州・鹿児島

過遊：熊本・霧島・櫻島・指宿・宮崎・別府・雲仙・
 阿蘇活火山・長崎・天草五橋・八大地獄等名勝地方。
 數晚不同情調夜總會 早機直航福岡
豪華八天會 \$3190
 住宿：全九州最豪華之酒店，包括指宿觀光・霧島林田・別府杉乃井等。
 逢星期六、日
人領隊・獨立成團
 泰航空公司鼎力贊助


景星旅遊有限公司
 香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室
 電話：5-211251-3, 5-235078-5, 5-266483
 (星期日及公眾假期中區總公司照常營業)

上海·蘇州·杭州
無錫·南京
九天高級豪華團

- 來回直航飛機。
- 遍遊江南五大名城。
- 住宿豪華賓館。
- 嚐江南熱心餐，及各地名菜。

一逢星期六出發—
\$3290

桂林直航五天豪華團
來回直航機、舒適省時
獨家安排遊覽秦始皇三大建設
之雲臺
專人領隊、隨團服務
逢星期六出發
\$1750
桂柳南八天豪華團
逢星期六出發 \$1990

堤雅·桂河橋
華園·珍珠坊
天高級豪華園
獨有行程。
藥日航，服務一流，
過遊兩邦，超值享受。
獨立，專人領隊。
逢星期一、三出發
\$2460

聖陶沙·雲頂高原
七天高級豪華團
乘新航747, 舒適省時
兩晚住宿雲頂新館,
三晚住宿新加坡,
特別適合探親購物,
全程豪華享受, 絕無自費。
一逢星期三、六出發—
\$2490

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6
票務部：5-218161-6, 3-320911-6

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

●全港首創獨有達湖火山奇峯遊●

暢遊馬尼拉市區名勝，百島流，碧瑤，文化村，賭場，百勝灘急流瀑布，多晚在總會，住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團並採用 @Philippine Airlines A300 型豪華噴射客機，團獨獨立，不包機可比。專人領隊，依時出發，穩健妥當，賓至如歸。

逢星期六、日、一、二出發

七天特價 \$1990 **六天特價 \$1890**

台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營・薄利多銷・利潤顧客分享			
第一天	香港	台北	中正紀念堂・慕蓮花樓密雲
第二天	台北	陽明山	故宮
第三天	台北	六福村野生動物園	台一
第四天	日月潭	溪頭	高雄
第五天	高雄	台南	嘉義
第六天	阿里山	水庫	日月潭
第七天	台北	天祥火車	花蓮
第八天	花蓮	太極山	太魯閣
第九天	台北	日月潭	溪頭

出發日期：5月 15, 16, 22, 23, 29, 30 6月 5, 6, 12, 13, 19, 20, 26, 27

245 室	3-303271	尖沙咀：海防道34號寶豐大廈4字D座	3-699393
703 A	5-216409	荳 灣：街市街8號地下	0-408228

豪華彩虹假期

① 乘新航747豪華客機。
 ② 花蓮至台北；乘內陸機，縮短行車時間。
 ③ 精選行程，遍遊寶島名勝。
 ④ 住統一等一流大酒店。

天天出發

七天 **\$1,690**
 九天 **\$1,890**

酒店+機票

台北 **\$1,009**
 曼谷 **\$1,750**
 東京 **\$2,449**

利虹假期有限公司 (星期日及公眾假期照常辦公)
總行：九龍彌敦道118號美蘭華酒店
樂富商場125至166室 電話：**3-695121 3-674192**

星馬泰專線 星馬泰特快簽證 · 機票 + 酒店天天出發

全泰國 清邁 八天 \$2190 曼谷 七天 \$1750

逢星期二、四、日出發 (清邁——曼谷內陸機)
 暢遊：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮、
 桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園。
 住宿：曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。

清邁團天天出發
 全程一流大酒店 · 多晚豪華夜總會

